

# VERSOIX REGION



N°344

Journal indépendant depuis 1989

Décembre 2024  
Janvier 2025

Abonnement de soutien: 30 francs IBAN: CH63 8080 8001 7443 4211 3 Sociétés, clubs et associations : 100 francs



Les cerfs dans nos bois, lire l'article en page 6.

## Edito

C'est fou le nombre de lettres que je reçois ces temps-ci et je ne pense pas être le seul dont la boîte aux lettres est surchargée :

- Impôts pour ma voiture (en hausse).
- Assurances pour celle-ci, en hausse évidemment.
- Facture pour le changement de roues pour affronter l'hiver (malgré la hausse des températures),
- Factures pour la radio, le téléphone, la TV, les télécommunications, Interne et le mobile, en hausse.
- Facture SIG ... Tiens, en baisse.
- Acomptes pour le chauffage et l'eau chaude, en hausse.
- Assurance maladie ... plus 6%, j'en suis malade.

Et en plus de tout ça, ma boîte est, jour après jour, chargée de lettres pour de multiples Associations de bienveillance :

Croix-Rouge, Liban, Gaza, l'Afrique, Terre des Hommes, Médecin sans frontière, Aide aux Malentendants, aux Mal voyants, aux Invalides, aux Handicapés, pour aider les enfants, les jeunes, les parents, les femmes en détresse, les hommes maltraités, les vieux, les plus vieux ...

Je rappelle à tous ces expéditeurs bienveillants que ma rente mensuelle AVS n'est pas extensible et que malgré toute ma bonne volonté à vouloir aider les plus défavorisés que moi, mon porte-monnaie a un fond.

Peut-être qu'en adressant toutes ces demandes de soutien au DMF nos élu(e-X) s'apercevraient qu'il y a d'autres priorités que celle de vouloir augmenter le budget militaire de près d'un demi-milliard de francs.

Michel Jaeggle

## PUBLICITE

**200 M2 A LOUER  
LOCAL COMMERCIAL**



**CENTRE LAC à MIES**

- 3 bureaux
- Openspace de 80 m2
- Kitchenette
- Sanitaires
- Petite salle d'archive
- Climatisation
- 5 places de parking

Contactez-nous au  
022 731 53 40  
ou  
à info@reygroup.ch

**Toute l'équipe du Versoix-région vous souhaite  
de passer de très belles fêtes de fin d'année  
et se réjouit de vous retrouver en 2025 !**

En attendant de nous retrouver, vous pouvez en guise de petit cadeau de Noël, nous soutenir en versant une cotisation sur notre compte CH63 8080 8001 7443 4211 3 ou en utilisant le QRcode ci-contre.  
Merci d'avance !



## Problème d'acheminement

Jusqu'à présent, c'est la poste qui distribuait les 13200 exemplaires de notre journal. Mais afin de gagner quelques sous, nous avons engagé une entreprise privée différente pour en assurer cette distribution.

Hélas, cela s'est mal passé et de nombreuses personnes n'ont pas reçu le dernier exemplaire de Versoix-Région.

Chacun a droit à une seconde chance et cette nouvelle entreprise de distribution

nous a promis que de tels manquements ne se reproduiraient plus.

Aussi, si vous avez connaissance de personnes n'ayant pas reçu l'actuel numéro 344, dites-leur de prendre contact avec notre rédaction afin :

1. De recevoir le journal.
2. D'azorer notre distributeur.

Et n'oubliez pas que tous nos articles sont consultables sur notre site [www.versoix-region.ch](http://www.versoix-region.ch).

Avec les bons messages de la rédaction,

Michel Jaeggle

## PUBLICITE

**TECHNOSURF**  
Spécialiste du sport d'hiver à Versoix

**SKI  
SNOWBOARD  
RANDO**

Bootfitting et Service Ski

[www.technosurf.ch](http://www.technosurf.ch)  
Rte de Suisse 119 / 022 791 01 77

**OMBRALIS**  
STORES & VITRERIE

Dépannage  
Installation  
Motorisation

022 755 12 55  
[www.ombralis.ch](http://www.ombralis.ch)

Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

# Le carnet des adresses utiles



<p><b>Améliorer sa santé</b></p> <p><b>Qi Gong et Tai Ji Quan</b></p> <p>Améliorer sa santé, réduire son stress, être en harmonie avec son environnement</p> <p>078.811.40.70</p> <p>christiane.kurth2509@gmail.com Rte de Suisse 45 - Versoix www.ileauxmains-geneve.com</p>	<p><b>Automobile</b></p> <p><b>Auto Best Deal</b> www.auto-best-deal.ch</p> <p>Votre Garage de proximité à Versoix &amp; Mies</p> <p>Route de Suisse 36 - 1295 Mies</p> <p>atelier@auto-best-deal.ch +4122 312 52 00</p>	<p><b>Avocat</b></p> <p>Permanence d'Avocats de Versoix Consultations dans tous domaines juridiques</p> <p>Sans rendez-vous, les mercredis et vendredis de 17h30 à 19h</p> <p>CHF 45.- la consultation</p> <p>5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix 022 779 25 86</p>	<p><b>Cabinet hygiéniste dentaire</b></p> <p><b>ESPACE SANTÉ</b></p> <p>Nathalie Lutzelschwab Hygiéniste dentaire diplômée ES</p> <p>10 ans d'expérience à Versoix et 18 ans à Bemex en pratique privée</p> <p>Reçoit sur rendez-vous Tél. 022 959 70 70 n.lutzelschwab@espace-sante-bellevue.ch</p> <p>Parking gratuit - Accès mobilité réduite</p> <p>Ch. des Limites 1A - 1293 Bellevue www.espace-sante-bellevue.ch</p>	<p><b>Canalisations</b></p> <p><b>SOS</b> 022 950 02 07</p> <p><b>NETTOYAGE DE VOS CANALISATIONS</b></p> <p>DEBOUCHAGE CURAGE DES CANALISATIONS</p> <p>ENTRETIENS CHEMISAGE DES CANALISATIONS</p> <p>SOS Sanitaires &amp; Canalisations Sàrl SOS-SC.CH</p>
<p><b>Cuisines</b></p> <p><b>CSB</b></p> <p>CUISINES &amp; ACCÈSMENTS ARMOIRES PRESSING SALLES DE BAINS PLANIFICATION DE CHANTIER - RENOVATION</p> <p>SALINA CHRISTOPHE</p> <p>7A CH. CESAR-COURVOISIER - 1290 VERSOIX 079 357 14 10 www.csb-cuisines.com</p>	<p><b>Ecole de Musique</b></p> <p>MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX</p> <p><i>Ecole de musique Pré-solfège dès 6 ans, solfège dès 7 ans, cours adultes</i></p> <p>Trompette, trombone, cor, baryton saxophone, clarinette, percussions, basson, hautbois, flûte traversière</p> <p>40, ch. Ami-Argand 1290 Versoix www.mmv.ch/emv@mmv.ch tél: 076 408 58 76 / 076 224 89 74</p>	<p><b>Ecole de Musique</b></p> <p>ASSOCIATION <i>Créa'Notes</i> ECOLE DE MUSIQUE</p> <p>Piano, flûte à bec, instruments à bec, percussions</p> <p>éveil et initiation musicale, pose de voix et bien-être vocal</p> <p>Rue des Moulins 23 - 1290 Versoix www.ecole-musique-croqunotes.ch Tél. 022 779 31 41 / 079 706 78 33</p>	<p><b>Fiduciaire</b></p> <p>Créer ou développer votre entreprise, fiscalité, domiciliation, déclaration fiscale, faites appel à des professionnels. Depuis plus de 30 ans à Versoix. Entretien conseils offert.</p> <p><b>S F S</b> www.sofidad.com 022 755 62 22</p>	<p><b>Gymnastique</b></p> <p><b>FSGV</b> FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE SECTION DE VERSOIX</p> <p>filles, garçons dès 3 ans adolescents et adultes:</p> <p>Gymnastique, athlétisme, volley-ball</p> <p>www.fsg-versoix.ch</p>
<p><b>GoldCash</b></p> <p>Uniquement sur rendez-vous 079 467 42 07</p> <p>Bijoux or et argent - Argenteries Pièces de monnaies Diamants - Montres</p> <p>Grand Rue 59 - 1296 Coppet tyrone@bluewin.ch</p>	<p><b>Immobilier</b></p> <p><b>NOUS ACHETONS</b></p> <p>IMMEUBLES, TERRAINS, VILLAS</p> <p>ESTIMATIONS, ACHATS, VENTES, PROMOTIONS IMMOBILIERS</p> <p>Tél: 022 950 02 05 www.alpina-sa.ch ALPINA Swiss Immobilier S.A. 1290 Versoix, Genève</p>	<p><b>Jardinier</b></p> <p><b>CHRIS LE JARDINIER</b></p> <p>CREATION - ENTRETIEN DE JARDINS</p> <p>+41 76 322 09 86 c.lejardinier@outlook.com</p> <p>Route de Vireloup 28 1239 Collex</p>	<p><b>Ma ke buono pizza</b></p> <p><b>MA KE BUONO</b></p> <p>Mercredi à vendredi : 12h-14h et 17h30-21h Samedi et dimanche non-stop Route de Suisse, 9 à Mies 077 964 86 80</p>	<p><b>Massothérapie</b></p> <p><b>IGORORA MASSOTHERAPIE</b></p> <p>079 407 69 13 Chemin de Valérie 69 1292 Chambésy www.igororamassotherapie.ch igorora.massotherapie@gmail.com</p>
<p><b>Meubles Kranck</b></p> <p>RESTAURATION DE MEUBLES</p> <p>Atelier d'ébénisterie</p> <p>Dressings sur mesures Devis gratuit</p> <p><b>MEUBLES KRANCK</b></p> <p>55 rte des Fayards 1239 Collex-Bossy 022 774 18 19 / info@meubleskranck.ch</p>	<p><b>Nutrition</b></p> <p>Irina Cornaglia Agréée ASCA</p> <p>Phyto Thérapie &amp; Nutrition</p> <p>Troubles: Digestion, sommeil, métabolisme (gestion du poids, cholestérol), cycle hormonal féminin.</p> <p>CULTIVEZ VOTRE SANTÉ</p> <p>Stress, anxiété ou fatigue chronique ? Remèdes naturels à base de plantes</p> <p>Contact: Tél: 077 427 48 38 Ch. de la petite Gatillarde 1 irina.cornaglia@gmail.com 1295 Tannay @balancebynutrition https://perfective.ch/phytotherapie-nutrition/tannay/irina-cornaglia</p>	<p><b>Pharmacie</b></p> <p>Vos Pharmacies à Versoix</p> <p>Montfleury 022 755 55 49 Versoix 022 755 10 00 Ouvert le dimanche de 9h30 à 12h30 Colombières 022 755 12 87</p> <p>Livraisons à domicile rapides et gratuites www.versoix-pharmacies.ch</p>	<p><b>Pompe à chaleur</b></p> <p><b>AGROTHERM</b></p> <p>NOS POMPES A CHALEUR POUR VOTRE MAISON</p> <p>Changement / Installation dès 29'500.- Conseil &amp; devis gratuit 022 950 02 02</p> <p>www.agrotherm.ch - 1290 Versoix - 1297 Founex</p>	<p><b>Rénovations</b></p> <p><b>BELI RÉNOVATION Sàrl</b></p> <p>Rénovation d'intérieurs maisons et appartements</p> <p>Ch. Jean-Baptiste Vandelle 13 1290 Versoix 078 923 67 05</p>
<p><b>Sanitaire / Ferblanterie Couverture / Charpente</b></p> <p><b>ERIC PORTIER SA</b></p> <p>Ferblanterie • Charpente • Couverture • Installations sanitaires • Dépannage</p> <p>Entretien - Dépannage</p> <p>De la conception à la réalisation, nous trouverons avec vous les solutions qui vous correspondent</p> <p>1290 Versoix / 022 788 09 90 eric-portier@eric-portier.ch www.eric-portier.ch</p>	<p><b>Soins énergétiques</b></p> <p>Cabinet de soins</p> <p>Soirées Méditations, Soins Énergétiques, Développement personnel.</p> <p>www.universfolesquantiques.com Sonia Zito reçoit sur rdv uniquement universfolesquantiques@gmail.com Envoyez un msg sur WhatsApp / Messenger +41 78 658 73 09</p>	<p><b>Stores, Vitrerie</b></p> <p><b>OMBRALIS</b> STORES &amp; VITRERIE</p> <p>Dépannage - installation - motorisation</p> <p>022 755 12 55 www.ombralis.ch Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix</p>	<p><b>Taxi</b></p> <p><b>Versoix TAXI Services</b></p> <p>079/22 44 55 4</p> <p><b>Too Blu</b></p>	<p><b>Vitrerie</b></p> <p>Vitrerie de Versoix</p> <p>Votre partenaire depuis 25ans</p> <p>VITRERIE - STORES MOTORISATION DECORATION D'INTERIEUR RIDEAUX - VOLETS MOUSTIQUAIRES - VELUX</p> <p>Rte de Suisse 36 - 1290 Versoix 022 755 32 88</p>

**Cher-e-s commerçant-e-s de la région !**

Le Versoix Région est le premier à vous soutenir, mais il a besoin de votre soutien aussi.

N'hésitez pas à nous contacter aux adresses ci-dessous afin que votre publicité puisse figurer dans notre journal :

**info@versoix-region.ch ou pub@versoix-region.ch**

**Merci ! Et merci à tous les commerçants qui nous soutiennent déjà!**



**Edition :**  
Versoix Région  
Case postale 515 / 1290 Versoix  
info@versoix-region.ch

**IBAN:**  
CH63 8080 8001 7443 4211 3  
Code QR:



**Site :** www.versoix-region.ch

**Tirage : 13200 exemplaires**  
(distribués à tous les ménages des communes de Bellevue, Céligny, Pregny-Chambésy, Collex-Bossy, Genthod, Mies, Chavannes des Bois et Versoix).

**Impression :**  
PCL Print Conseil Logistique SA

**Rédacteurs responsables:**  
Michel JAEGLLE et  
Nathalie TAMONE  
Tél. : 022 755 26 17  
info@versoix-region.ch

**Mise en page :**  
Nathalie TAMONE

**Dessin Une :**  
Notre dessinateur Berset

**Publicité :**  
Nathalie TAMONE  
Tél. : 022 779 06 14  
pub@versoix-region.ch

**Réponse au concours 343**



Bravo à tous nos lecteurs et lectrices qui ont répondu à notre concours.

Il s'agissait de reconnaître Jacques Campiche, médecin à la retraite.

Et c'est Suzanne Delessert de Versoix que le sort a désigné comme gagnante de notre jeu.

Elle recevra les 50 frs de notre concours, avec les félicitations de toute l'équipe du Versoix-Région.

**Les numéros utiles**

- Mairie**  
022 775 66 00
- Centre d'action sociale**  
022 420 48 00
- Bibliothèque**  
022 775 66 80
- Ludothèque**  
079 509 29 73
- RADO**  
022 755 47 11
- Repas à domicile**  
022 420 23 00
- Chauffeurs bénévoles**  
022 755 34 64

# Concours cantonal du développement durable



La Bourse contribue à la concrétisation d'un projet issu des milieux privés ou associatifs. Elle est dotée d'un montant maximum de 30'000 Francs.

Le Prix récompense une réalisation mise en œuvre par des acteurs des milieux privés ou associatifs. Il est doté d'un montant maximum de 10'000 Francs.

La Distinction (sans dotation financière) met à l'honneur une réalisation issue du domaine public ou parapublic.

**Délai d'inscription : 31 mars 2025**

**Appel à candidatures**

Vous êtes une entreprise, personne, entité ou groupement issu des secteurs privé, associatif, public ou parapublic ?

Vous avez un projet ou avez réalisé une action exemplaire en matière de développement durable ?

**Participez au Concours genevois du développement durable !**

Le concours cantonal du développement durable vise à soutenir, encourager et promouvoir les projets et les réalisations exemplaires issus de la société civile en matière de développement durable pour Genève et sa région.

Organisé chaque année depuis 2002 par la direction de la durabilité et du climat, le concours comporte trois catégories de récompenses:



**Renseignements:**

concoursdd.ge.ch

M. Jean-Pierre Tombola

Département du territoire (DT)

Direction de la durabilité

et du climat (DDC)

Tél. +41 22 388 19 42

jean-pierre.tombola@etat.ge.ch

## Résultats concours de la Une 343



"Allô ? Oui, tu viens à la fête des 50 ans ? C'est incroyable ici !"

Femme avec le gâteau (à droite) :  
"J'espère qu'ils ont gardé de la place pour ce chef-d'œuvre !"

**Florian Waroquier**

La fille au téléphone :  
"50 ans à éduquer et animer le quartier... Je crois qu'on mérite un diplôme, non ?"

La femme avec le gâteau :  
"Bien plus que cela, il faut fêter ! ça va enflammer Versoix ! Il y aura enfin le feu au lac !!!"

**Emanuele Piemonti Spalazzi**

**Mais que se disaient donc les deux femmes dans le dessin de la Une du numéro précédent "Ecole & Quartier fête ses 50 ans" ?**

Voici les deux dialogues gagnants :

Femme au téléphone (au centre) :

**Bravo à nos deux gagnants !**



La CP24 avec le public lors de la partie officielle

## 200 ans de la Compagnie 24

### Une année de fierté et de progrès pour les Sapeurs-Pompiers de Collex-Bossy.

partageant ses ressources avec les communes voisines pour assurer une efficacité optimale.

L'année 2024 marque le bicentenaire de l'intégration de la Compagnie 24 au sein des Sapeurs-Pompiers genevois, une célébration qui souligne la contribution historique et actuelle de la compagnie. Soutenue par la Mairie et les autorités locales, la Compagnie a passé cette année avec succès l'inspection triennale cantonale et renforcé son dispositif avec de nouveaux équipements : un véhicule de transport pour améliorer la sécurité, une motopompe moderne pour faire face aux défis climatiques et des nouveaux casques aux normes actuelles.

Les intempéries de cet été ont démontré l'importance de maintenir des moyens de secours semi-professionnels, opérationnels et adaptables aux nouvelles réalités. Malgré les défis (circulation souvent saturée, changements sociétaux ainsi que climatiques), la Compagnie 24 continue d'évoluer, s'inscrivant comme un pilier fiable du système de secours local.

**Commandant Cap. Eric Hubmann**



Démonstrations participatives d'extinction, accessibles à tous.

Les membres de la Compagnie, dotés d'une tenue et d'un équipement à la pointe, se montrent fiers de leur rôle essentiel comme maillon solide de la grande chaîne de secours genevoise. La Compagnie de Collex-Bossy, qui compte 29 sapeurs actifs reste centrée sur l'humain et la solidarité régionale,



Démonstrations techniques

**Retrouvez le compte-rendu du conseil municipal du lundi 25 novembre sur notre site [www.versoix-region.ch](http://www.versoix-region.ch). Il a malheureusement eu lieu trop tard pour le faire paraître dans cette édition.**

## Marché de Noël de La Corolle et marché de l'Avent de la Paroisse protestante

# Marché de Noël

Mercredi 4 décembre

de 10h à 19h

Stand du Père Noël, contes pour tous, vente de produits artisanaux

Barbe à papa, popcorn, gauffres, norvégiennes, gâteaux et biscuits

Vin chaud, chocolat chaud et salon de thé

24 chemin d'Écogia - 1290 Versoix

Le mercredi 4 décembre, de 10h à 19h, La Corolle convie les habitants de la région à son traditionnel marché de Noël dans ses locaux à Ecogia. En marge des 13 exposants, des activités seront proposées pour égayer les enfants, dont des contes et le Père Noël.

Afin de varier les plaisirs, le marché proposera non seulement des articles créés par les ateliers de La Corolle, mais aussi de l'artisanat local puisque Artéliens sera de la fête. D'autres objets d'Efemara et FibrEtik seront présentés à des stands. Il sera également possible d'admirer les peintures des personnes vivant à La Corolle. Évidemment, il y aura à boire et à manger. Tout est prévu pour passer une agréable journée, tout en soutenant L'Arche, cette institution versoisienne qui accueille avec bienveillance les personnes en situation de handicap.

Alors, si vous êtes disponible le mercredi 4 décembre, rendez-vous à La Corolle ! Vous y passerez un moment agréable !

**Anne Lise Berger-Bapst**

## Fête et Marché de l'Avent

### Paroisse Protestante de Versoix

Samedi 30 novembre 2024

De 9h30 à 13h00

**Couronnes sur commande**  
Jusqu'au lundi 25 novembre via [versoix.epg.ch](mailto:versoix.epg.ch)  
[versoix@protestant.ch](mailto:versoix@protestant.ch)  
022 755 27 57  
mardi et jeudi

**Couronnes à faire Soi-même pendant le Marché**

**Bougies Artisanat Bricolage des enfants ☺ Café - Pâtisseries**

**A midi : soupes offertes**

Nous récupérons les restes de bougies

# Côté évangélique

Route de Sauvigny 9 à Versoix / versoix@eelg.ch

Nos cultes ont lieu tous les dimanches à 17h  
au temple de Versoix  
<https://versoix.egliselibre.ch/>

## Un déménagement renforçant l'unité chrétienne à Versoix

Ce dimanche 3 novembre a eu lieu une célébration fêtant le déménagement récent de l'Église Évangélique Libre de Genève (EELG), paroisse de Versoix, de Mies jusqu'aux locaux de l'Église protestante de Versoix. La présence de Madame la maire Jolanka Tchamkerten a été saluée ainsi que celle des représentants des autres paroisses de l'EELG et de la paroisse protestante.



et communautaire (Jean 3: 3-6) et la Reconnaissance envers Dieu (Proverbes 3: 5-6).

Après une introduction rappelant l'histoire des deux assemblées issues de la Réforme qui partagent ces lieux, et d'un moment de chants de louange animé, le pasteur Stéphane Klopfenstein a donné un message biblique en trois points commençant par « RE » : le Renouveau selon Lamentations de Jérémie 3: 21-24, la Renaissance personnelle

Des instants de recueillement en silence et en musique ont suivi, donnant place à

une table ronde conduite par Christian Willi, président d'Alliance Presse, réunissant quatre personnes d'autres paroisses de l'EELG, du Réseau évangélique de Genève, ainsi que d'ICF (mouvement de jeunesse chrétien). Celle-ci a retracé le parcours des fidèles dans les différents lieux de rencontre, aussi divers que la cave de maisons privées, de locaux commerciaux ou culturels, de chapelles anciennes ou de bâtiments plus modernes, et finalement d'un temple, pour se retrouver et aborder l'avenir dans la présence de Dieu et l'unité chrétienne.

Après la bénédiction lue dans Éphésiens 6 : 23, un buffet abondamment garni attendait les participants, une cinquantaine, dans la salle adjacente au temple, permettant des échanges fraternels et amicaux pour clore cette soirée inaugurale mémorable.

Marie-Laurence Berkovits

Fête de Noël  
L'Église Évangélique Libre de Versoix  
Vous invite à la  
**Crèche Vivante**  
Samedi 21 décembre à 17h  
suivi d'un vin chaud et repas canadien  
Au Temple Protestant - Route de Sauvigny 9 - 1290 Versoix

# Côté catholique

Secrétariat : Ch. Vandelle 16 à Versoix

Tél: 022 755 12 44 / versoix@cath-ge.ch / www.up-jura.ch

 <b>Eglise St Loup Versoix</b>	<p><b>Tous les mercredis à 9h00 Messe, puis de 10h00 à 18h30 adoration.</b></p> <p>Dimanche 1<sup>er</sup> décembre 2024, messe avec les petiots à 10h30 Dimanche 8 décembre 2024, messe de l'Immaculée Conception à 10h30 <b>Mercredi 11 décembre 2024, messe Rorate à 6h30 et pas de messe à 9h00</b> Dimanche 15 décembre 2024, messe à 10h30 Dimanche 22 décembre 2024, messe à 10h30 <b>Mardi 24 décembre 2024, messe de Noël des familles à 17h00</b> Mercredi 25 décembre 2024, <b>Messe de Noël à 10h30</b> (pas de messe ni adoration à 9h00)</p>	 <b>Messe Rorate</b>
 <b>Eglise Ste Pétronille Pregny</b>	<p><b>Tous les jeudis à 9h00 adoration, puis à 18h15 messe.</b></p> <p>Samedi 14 décembre 2024, messe à 18h00 Jeudi 19 décembre 2024, confessions de 9h15 à 10h15 Jeudi 26 décembre 2024, pas de messe et pas d'adoration</p>	 <b>Confessions individuelles</b>
 <b>Eglise Ste Rita Bellevue</b>	<p><b>Tous les vendredis, à 9h00 Messe</b></p> <p>Vendredi 6 décembre, adoration à l'issue de la messe  Samedi 21 décembre 2024, confessions à 17h00 et messe à 18h00</p>	<p>Jeudi 19 décembre 2024 de 9h15 à 10h15 à Pregny Samedi 21 décembre 2024 à 17h00 à Bellevue Mardi 24 décembre 2024 de 9h00 à 10h00 à Versoix</p>
 <b>Eglise St Clément Collex</b>	<p><b>Tous les mardis à 9h00 Messe</b></p> <p>Mardi 3 décembre 2024, adoration à l'issue de la messe. Samedi 7 décembre 2024, messe à 18h00 Mardi 24 décembre 2024, <b>pas de messe à 9h00, Messe de la nuit de Noël à 23h00</b> Samedi 28 décembre 2024, messe à 18h00</p>	<p><b>Le secrétariat sera fermé du 25 décembre 2024 au 3 janvier 2025</b></p>

 <b>Eglise St Loup Versoix</b>	<p><b>Tous les mercredis à 9h00 Messe, puis de 10h00 à 18h30 adoration.</b></p> <p>Dimanche 5 janvier 2025, messe de l'Épiphanie, avec les petiots à 10h30 Dimanche 12 janvier 2025, messe à 10h30 Samedi 18 janvier 2025, messe des familles à 17h00 <b>Dimanche 19 janvier 2025, à 10h30 célébration œcuménique</b> Dimanche 26 janvier 2025, messe à 10h30</p>	 <b>Soirées des Mamans</b>
 <b>Eglise Ste Pétronille Pregny</b>	<p><b>Tous les jeudis à 9h00 adoration, puis à 18h15 messe.</b></p> <p>Samedi 4 janvier 2025, messe à 18h00 Samedi 25 janvier 2025, confessions à 17h00 puis messe à 18h00</p>	 <b>SOIRÉE DES PAPAS</b>
 <b>Eglise Ste Rita Bellevue</b>	<p><b>Tous les vendredis, à 9h00 Messe</b></p> <p>Vendredi 10 janvier 2025, messe suivie de l'adoration  <b>Dimanche 19 janvier 2025, messe à 9h00</b> Samedi 11 janvier 2025 messe à 18h00</p>	
 <b>Eglise St Clément Collex</b>	<p><b>Tous les mardis à 9h00 Messe</b></p> <p>Mardi 7 janvier 2025, adoration à l'issue de la messe.  Samedi 18 janvier 2025, messe à 18h00</p>	

# Côté protestant

Paroisse protestante de Versoix au 7, rte de Sauvigny à Versoix

022 755 27 57 / versoix.epg.ch / versoix@protestant.ch

CULTES Décembre 2024 Dimanche à 10H00	VERSOIX	GENTHOD	CRÈTS	PETIT-SACONNEX
1 <sup>er</sup> Avent 1 <sup>er</sup> décembre	I. FREY-LOGEAN <b>Avec les Voix Plurielles</b>		10h Andreas FUOG Cène	Culte Autrement
Samedi 7 décembre			18h Andreas FUOG	
2 <sup>ème</sup> Avent 8 décembre	>>	17h <b>Sundays' Gospel</b> Etienne SOMMER		Andreas FUOG Cène
3 <sup>ème</sup> Avent 15 décembre	10h <b>Noël des familles</b> I. FREY-LOGEAN		17h <b>Noël œcuménique à St-Hippolyte</b>	J.D. SCHNEEBERGER Cène
Jeudi 19 décembre				19h <b>Noël avec la chorale</b> Andreas FUOG
4 <sup>ème</sup> Avent 22 décembre	J.D. SCHNEEBERGER	Jean-Marie van Trappen Cène		
Mardi 24 décembre	18h <b>Veillée de Noël</b> I. FREY-LOGEAN Vin chaud	<<	18h <b>Recueillement de Noël</b> A. FUOG + Équipe	
Noël Mercredi 25 décembre	>>	10h <b>Culte Noël avec musique</b>		10h <b>Culte de Noël</b> Cène Irène MONNET
29 décembre	Rassemblement au Petit-Saconnex >>			Irène MONNET

CULTES Janvier 2025 Dimanche à 10H00	VERSOIX	GENTHOD	CRÈTS	PETIT-SACONNEX
5 janvier	8h30 <b>Pi-déjeuner</b> 10h Culte Isabelle FREY-LOGEAN		Andreas FUOG Cène	Culte Autrement
Samedi 11 janvier			18h Andreas FUOG	
12 janvier	>>	17h <b>Sundays' Gospel</b> Etienne SOMMER		J.D. SCHNEEBERGER Cène
Semaine de l'Unité 19 janvier	<b>Semaine de l'Unité 10h30</b> Eglise catholique Saint-Loup à Versoix Célébration œcuménique Abbé HOÏ & Stéphane KLOPFENSTEIN & Isabelle FREY-LOGEAN			<b>Semaine de l'Unité</b> Andreas FUOG
Samedi 25 janvier			18h Equipe	
26 janvier	J.D. SCHNEEBERGER	Isabelle FREY-LOGEAN		<b>Semaine de l'Unité 11h</b> Eglise Jean XXIII Messe Irène Monnet

## Ce mois-ci, Supernounou vous propose une interview



Un couple, Marianne et Marco, parents placeurs, ont accepté de répondre à mes questions.

Ce fut un dialogue instructif pour moi qui suis Président de Supernounou. Ce couple confie son enfant à Vanessa, présente lors de ces dialogues. J'ai pu, par la même occasion, juger du vécu de parents dont l'enfant est dans ce système de garde et du contact Parent-Accueillante familiale.

**Ma première question bien sûr, fut : comment avez-vous appris l'existence de Supernounou ?**

(Marianne) Suite à notre inscription sur liste d'attente dans une crèche classique, et ne voyant rien venir, une collègue dans l'enseignement m'a parlé en bien de ce mode de garde.

**Vanessa a-t-elle été votre première accueillante familiale ?**

(Marianne et Marco) Non, nous avons eu une première accueillante familiale dont nous étions satisfaits, mais elle a cessé son activité. Elle nous a alors conseillé de nous adresser à Vanessa.

**Quelles qualités voyez-vous dans cette forme de placement ?**

(Marianne) Premièrement, la relation entre l'enfant et la famille qui l'accueille (adultes et enfants). Et bien sûr notre relation avec Vanessa, relation qui doit absolument être dans la confiance. Celle-ci nous fait un retour tous les jours sur la journée avec photos à l'appui. Ce lien direct est rassurant et ce, depuis janvier 2023.

**Savez-vous comment se déroule la journée ?**

(Marianne avec l'aide de Vanessa) Arrivée à 07h20. Nous jouons jusqu'à l'arrivée des deux autres enfants que l'on me confie. Ensuite, petit-déjeuner et activités à l'intérieur ou à l'extérieur selon le temps et la saison. Ensuite, repas et sieste, puis, à nouveau activités.

**Pour vous dans ce contexte, qu'est-ce qui est important ?**

(Marianne) nous voulons absolument garder Vanessa, nous sommes contents de ce service sur mesure et nous lui gardons notre confiance.

**Pour ce qui est du bureau de Supernounou, qu'en pensez-vous ?**

(Marianne et Marco) Bon contact, rapide et efficace. Elles (Pascale et Andréa) ont trouvé rapidement une solution à notre problème lors du changement d'accueillante familiale. Excellente réactivité.

**Comment Vanessa pourrait-elle améliorer sa prestation selon vous ?**

(Marco) Vanessa se soucie de l'état de santé de notre enfant et de son bien-être. En cas de doute, elle nous suggère de venir le rechercher. Ce qui, durant notre temps de travail, est toujours compliqué pour trouver une solution. Mais je constate qu'elle a souvent raison.

**Quelles activités Vanessa propose-t-elle régulièrement aux enfants ?**

(Marianne) les activités manuelles, peinture, craie, bricolages (fête des mères, Noël, etc.). Ce qui est fort appréciable.

**Dans ce placement précisément, quelles qualités attribuez-vous à Vanessa ?**

(Marianne et Marco) Un parler français non bêtifiant, un développement en contact avec d'autres enfants pour la socialisation (ce qui contribue aussi à l'amélioration du langage), et, par exemple, pour l'utilisation du pot et l'autonomie durant les repas et de la motricité par le jeu.

Une ambiance familiale due à la présence du mari de Vanessa qui joue avec les enfants, ce qui est un plus. Nous faisons confiance à toute la famille.

Il me reste à remercier Marianne et Marco pour leur disponibilité et, selon leur dire, en tant que président, que je décerne une bonne note à Vanessa.

Et rappelez-vous, les Nounous sont super.

**Bernard et Vanessa**

## Collectif féministe de Versoix Mobilisation autour du 25 novembre



Le collectif au marché

Pour marquer la journée pour l'élimination de la violence faite aux femmes, le Collectif Féministe de Versoix a organisé plusieurs actions, dont deux soirées en collaboration avec Ciné-Versoix qui ont remporté un grand succès, ainsi qu'un stand de sensibilisation au marché le 23 novembre. 18 paires de souliers rouges formaient un cercle, chacune représentant une femme tuée cette année en Suisse par son (ex)-compagnon, mari ou père. Au centre, la 19ème était accompagnée du commentaire "Plus jamais" ! L'occasion d'aller à la rencontre du public et d'expliquer qu'aucune violence ne peut être acceptée.

Le violentomètre, facilement accessible sur internet, illustre, par

des exemples concrets, la dérive entre amour sincère et possessivité malade. De "Respecte tes décisions et tes goûts", quand la relation est saine à "T'oblige à avoir des relations sexuelles" où il y a danger, la différence est telle que chacun peut s'interroger.

**Si vous êtes témoin de violence, ne restez pas indifférent ! Vous seriez complice. Intervenez ou appelez à l'aide (0840 110 110).**

La victime vous en sera reconnaissante, peut-être pas immédiatement, mais sûrement à terme.

**Anne Lise Berger-Bapst  
Photo Aurore Ducret**

## L'école et la part de l'autre

**Quelle sécurité pour apprendre ?**

Dans un monde complexe, l'humanité devient définissable. Tout comme le cerveau, autrefois mystérieux, aux fonctionnements incompris, et dont les errements étaient méprisés ou mystifiés, perçus comme proches de la magie ou des esprits, notre nature humaine échappe de plus en plus au mystère en même temps qu'à la grâce. Par exemple, à présent il est établi que l'apprentissage ne sera pas favorisé par la violence ou la contrainte, mais par la sécurité, celle-là même qui autorisera la prise de risque de la conscience de l'ignorance, ainsi que l'effort de transformation qui aboutira à un nouvel état de connaissance.

**Aujourd'hui la tâche de l'école est bien complexe, entre ambitions des programmes et compensations sociales, les nostalgiques de l'époque révolue – toujours d'autant plus simple et claire qu'on n'en conserve que des fragments mémoriels – arrivent de tous bords avec de belles solutions éprouvées, qu'ils apportent dans de jolis pots, comme des sapins de Noël.** Le souci c'est qu'il leur manque les racines, et que comme les sapins de l'Avent, elles risquent bien de ne pas passer l'année. Faut-il les mépriser pour autant ?



Disons qu'à l'école comme partout ailleurs, les bonnes recettes restent des bonnes recettes, à condition que les ingrédients et les ustensiles soient accessibles. Or, tout a beaucoup évolué ces dernières années. Méthodes, outils, cadres ont obligé les enseignants à s'adapter constamment pour suivre le mouvement. Ce ne sont pas eux qui fixent le tempo, ni la mesure, ni la danse, mais il s'agit bien de cela, et dans l'interaction – la danse – pédagogique, s'il y a apprentissage, c'est bien à cause du tissage. La part de l'autre, dans ce tissage est phénoménale : l'autre – enseignant, l'autre – élève, l'autre – camarade, l'autre – connaissance. La part de l'autre dans une école prend une part primordiale.

Et quelle est la part du même, me demanderez-vous ? Pour que l'autre puisse être reconnu, accueilli, il faut déjà se connaître soi, un minimum. Combien, pensez-vous ? A quelle part le même, le connu, le sécurisant doit-il exister pour que la part de l'autre puisse être appréhendée ? Vaste question que celle-ci, mais que ce soit pour les enseignants ou pour les élèves, elle est importante.

Something old, something new, something borrowed, something blue : quelque chose de vieux, quelque chose de neuf, quelque chose de prêté, quelque chose de bleu. Il y a du bon sens dans cette ancienne comptine anglaise qui énumère les objets – augures nécessaires pour un heureux mariage, et je l'étends volontiers à la pédagogie : un quart de continuité, un quart de nouveauté, un quart emprunté à d'autres et un quart d'inconnu, laissé à la rencontre avec ceux qui vivent l'apprentissage et doivent en profiter.

Un quart de bien connu et trois quarts du reste ? Voilà un ratio que l'on pourrait décliner à d'autres aspects de la vie. Il n'a rien de scientifique, mais il peut nous inspirer : déjà par le passé, il suffisait pour continuer d'avancer.

**Sarah Schmid-Perez**



Centre de rencontres le Rado Versoix

1, chemin César-Courvoisier à Versoix

022 755 47 11

www.lerado.ch

**DISCOS SUR GLACE**  
2024/25

**PATINOIRE DE VERSOIX**  
**TERRAIN DU VERGER - LACHENAL**

**MERCREDI 11 DÉCEMBRE / 14H - 18H**  
**MERCREDI 8 JANVIER / 14H - 18H**  
**JEUDI 16 JANVIER / 17H - 19H**  
**VENDREDI 24 JANVIER / 17H - 21H**  
**JEUDI 13 FÉVRIER / 17H - 19H**  
**VENDREDI 21 FÉVRIER / 17H - 21H**

**OUVERT À TOUS !!! PATINS GRATUITS !!!**

**FÊTE DES LUTINS**

**Mercredi 18.12.24**

**Improvisation théâtrale avec Compagnie la Fusée 15h-16h**  
**Jeux forains (pêche miraculeuse, jeu de massacre, fléchette, etc.) 16h-17h30**  
**Spectacle de feu & petites restaurations 16h30-18h30**

**Entrée libre**  
**Ouvert à toutes et à tous !**

**RADO / 1 ch César-Courvoisier - 1290 Versoix**

## Nos oiseaux en hiver

En collaboration avec le Centre Ornithologique de Réadaptation de Genthod, Versoix Région publie des conseils sur les comportements à adopter envers les oiseaux à chaque saison.

Le COR est une station officielle de soins ouverte tous les jours de l'année de 9h à 17h et recevant des oiseaux sauvages blessés, malades ou tombés du nid.

Son service de protection propose aussi son aide pour toute problématique relative aux oiseaux sauvages (079 624 33 07- www.cor-ge.ch).



Verdier d'Europe

**Oiseaux affaiblis** : il y a beaucoup d'oiseaux affaiblis en hiver, qui sont soit malades soit en état de choc. Si vous en trouvez un qui ne s'envole pas, il faut le mettre dans un carton percé de petits trous avec du papier ménage, le garder au calme et dans l'obscurité, ne lui donner ni à boire ni à manger et l'amener au COR.

Fiona Blum

Photos : Adrien



Mésange bleue



Troglydte mignon

aspect réfléchissant, les oiseaux étant notamment trompés par les plantes derrière les fenêtres et les vérandas verdoyantes ainsi que par le reflet des arbres à proximité. Les chocs sont d'autant plus fréquents en période hivernale avec les jours qui raccourcissent. Privilégiez les voilages, les pendentifs et les autocollants sous forme de lignes (un seul ne suffit pas), et en cas de chocs répétés demandez conseil au COR sur comment améliorer la transparence ou le côté réfléchissant de vos vitres.

**Nutrition hivernale** : dès les premiers gels jusqu'à fin février, vous pouvez apporter une aide alimentaire aux oiseaux qui perdent beaucoup d'énergie en hiver à chercher leur nourriture. L'apport nutritif des boules à graines industrielles étant faible et leur filet risquant de piéger les oiseaux, il vaut mieux les confectionner vous-même (voir recette ci-dessous). Vous pouvez donner des fruits en parallèle mais évitez les restes de table et le pain sec. Mettez de l'eau à disposition en la changeant plusieurs fois par jour en raison du gel. Et surtout ne donnez pas de pain aux canards pour éviter leur concentration en période de grippe aviaire.

**Hygiène des mangeoires** : nettoyez régulièrement mangeoires et distributeurs avec une solution Pantasept (en pharmacie), en raison du risque de salmonelle. Placez-les à l'abri des prédateurs (surtout des chats !) en évitant de les mettre au sol, près d'un buisson ou d'une vitre. Si vous trouvez un oiseau en boule et gonflé à proximité d'une mangeoire, amenez-le au COR et désinfectez bien le récipient et les alentours.

**Migrations décalées** : en raison des hivers plus doux et du réchauffement climatique, on assiste à un phénomène de sédentarisation chez les oiseaux migrateurs qui ressentent moins de stimulus pour migrer, d'où une compétition pour la nourriture avec les oiseaux sédentaires et le risque de se retrouver piégés par une vague de froid. Certains oiseaux tels les canards plongeurs migrateurs deviennent aussi plus rares car ils restent dans leur lieu d'estivage. De plus on constate depuis quelques années moins d'espèces avec des individus plus nombreux (étourneaux, pigeons ramiers) et un nombre d'oiseaux vivant dans les zones agricoles et humides qui s'effondre.

**Chocs sur les vitres** : plus d'un million d'oiseaux meurent chaque année en Suisse en raison de la transparence des vitres et de leur

### Recette de boule à graines

- 120 g. margarine végétale (sans huile de palme)
- 30 g. graines de tournesol (sans sel)
- 20 g. graines de chanvre
- (ou remplacer par mélange pour granivores plein air)
- 20 g. noix concassées
- 20 g. poudre de noisettes (et raisins secs coupés en morceaux)

Faire fondre la margarine dans une casserole, à feu doux, jusqu'à ce qu'elle devienne liquide. Ajouter le mélange de graines/noix et bien mélanger pour former une bouillie homogène. Laisser refroidir jusqu'à ce que le mélange durcisse. A l'aide d'une cuillère formez avec vos mains des boules d'environ 6 cm de diamètre. Placer les boules sur une assiette au réfrigérateur et laissez durcir quelques heures. Disposez les boules dans un distributeur à barreaux ou bien dans divers contenants suspendus (pots de yaourt, pomme de pin, fouet de cuisine, etc.).

## Billet d'humeur

### Ses léchouilles après les larmes

« Nous allons apprendre à nous connaître, à construire un langage intermédiaire. Il manquera la parole mais il y aura mieux. Il y aura les regards, les bruits infimes, les courbures du corps. Ces signaux discrets, perçus de nous seuls et offrant à des êtres si différents de dialoguer. On touchera alors l'Altérité. Pas ce grand mot brandi pour faire joli. Non. L'Altérité, vraie, celle d'êtres si dissemblables que rien de soi n'est un recours pour déchiffrer l'autre et percer qui il est. »



A l'aube, une biche dans mon jardin. Sans nul doute l'un des plus beaux souvenirs de ma vie.

Cet extrait éloquent est tiré du livre de Cédric Sapin-Dufour, « Son odeur après la pluie », le récit émouvant d'une histoire d'amour entre un bouvier bernois et son maître. J'ai moi aussi un chien que j'aime infiniment et dont les léchouilles réconfortantes, après chacun de mes chagrins, sont un cadeau du ciel. Saint François d'Assise a dit que les animaux sont les anges de cette Terre. Mon chien ne cesse de m'inspirer, de m'émerveiller, de m'élever. Parce que oui, ce sont eux qui nous élèvent et non l'inverse. Je dois dire que j'ai pour l'ensemble du règne animal une admiration indéfectible. Et pour ceux qui leur font du mal un dégoût colossal. Je ne suis de toute évidence pas la seule : Voltaire, esprit lucide, se demandait au 18e siècle déjà « s'il existe une chose plus abominable que se nourrir continuellement de cadavres ? » ; quant à Gandhi, il affirma que « la grandeur d'une nation et son progrès moral se mesurent à la manière dont les animaux sont traités ». Loin de moi l'audace de mettre en doute les propos de ces deux grands penseurs. Dès lors, je ne peux m'empêcher de me demander si le conseil d'état genevois – (auquel je retire sa majuscule sans scrupule) – mérite encore une quelconque considération de la part de n'importe quelle personne sensible à la cause de cerfs qu'il souhaite faire abattre dans les bois de Versoix. Est-ce que ce monde est sérieux ?

Quoi qu'il en soit, Lamartine est parfaitement clair : « On n'a pas deux cœurs, un pour les animaux et un pour les humains. On a un cœur ou on n'en a pas ».

En guise de conclusion, j'aimerais partager avec vous un passage poignant du brillant film « Don't look up », réalisé en 2021 par Adam McKay. Alors qu'une météorite – métaphore de la menace écologique actuelle – s'apprête à percuter notre planète et à annihiler toute forme de vie, les personnages principaux prennent un dernier repas tous ensemble et font le point sur leurs vies qui s'apprentent à s'achever.

« On n'a pas deux cœurs, un pour les animaux et un pour les humains. On a un cœur ou on n'en a pas ».

Ils évoquent leurs plus beaux souvenirs et l'un d'eux déclare que ce fut un matin, après avoir campé dans la forêt, lorsqu'il se réveilla nez à nez avec... un faon. Puissent les « salauds de chasseurs » comme le chante si justement Raphaël dans son mélancolique « Et dans 150 ans » en prendre de la graine. Parfois, j'ai honte d'être humaine. Mais dans ces moments-là, je plonge mon regard dans celui de mon chien adoré. Parce que Romain Gary a écrit que c'est « le seul endroit au monde où l'on peut rencontrer un Homme digne de ce nom ». Je trouve cette idée, bien que paradoxale, absolument sublime.

Manon

## L'astrophysique répond

### Que sont les Géminides ?

Chaque année, entre le 7 et le 17 décembre, se produit la pluie de météores (étoiles filantes dans le langage courant) des Géminides. Observé pour la première fois à Manchester par l'astronome anglais Robert Philips Greg en 1861, ce spectacle tient son origine des poussières générées par l'astéroïde 3200 Phaéon qui orbite en un peu plus d'un an autour du Soleil.

Lorsque la Terre traverse cette traînée de débris durant son orbite autour du Soleil, les particules entrent en collision avec notre atmosphère et se désintègrent, générant une grande quantité de chaleur et une illumination temporaire sous forme de météores. La plupart de ces particules, de la taille d'un grain de sable, se consume entièrement avant d'atteindre le sol, ne laissant aucune trace tangible.

Contrairement aux autres pluies de météores qui proviennent de comètes périodiques composées de glace, de roche et de gaz, les Géminides sont

issues d'un astre rocheux. D'environ 6 km de diamètre, 3200 Phaéon possède une orbite très allongée, ce qui rappelle certaines comètes et intrigue les scientifiques qui supposent donc qu'il serait un ancien noyau de comète ayant perdu pratiquement toutes ses substances volatiles, ne laissant plus qu'un amas de matériel pierreux.

Cette pluie de météores atteint son apogée autour des 13 et 14 décembre, lorsque la Terre traverse la zone la plus dense de débris.

En 2025, la mission DESTINY+ de l'agence spatiale japonaise Jaxa effectuera un survol de l'astéroïde, afin d'étudier de plus près sa surface et sa poussière cosmique. Une autre particularité des Géminides est leur forte brillance ainsi que leur grande variété de couleurs, principalement du blanc et un peu de jaune, mais

aussi du rouge, du bleu et du vert. Ce phénomène s'explique par la présence de traces de métaux comme le sodium et le calcium, rappelant le principe de fabrication des feux d'artifice. De plus, cet essaim a une vitesse moyenne de 35 km/s, assez lente comparée à d'autres (environ la moitié des Perséides), facilitant leur observation.

Cette pluie de météores atteint son apogée autour des 13 et 14 décembre, lorsque la Terre traverse la zone la plus dense de débris. À ce moment-là, il est possible de voir environ 150 météores par heure. La visibilité effective varie et dépend évidemment de divers facteurs tels que la pollution lumineuse (lune, lumière artificielle dans les zones densément peuplées), la couverture nuageuse et la hauteur du radiant dans le ciel. Ce dernier représente le point à partir duquel, par un effet d'optique dû à la perspective, l'essentiel des météores d'un même essaim semble pleuvoir.

En fait, les météores n'apparaissent pas exactement en ce point, mais étant donné qu'ils sont parallèles les uns aux autres, ils s'y croisent si l'on prolonge leurs traces dans



le ciel. Ainsi, la constellation dans laquelle se trouve ce point d'origine apparent donne son nom au courant météoritique concerné et cela explique dans ce cas le nom Géminides ; le radiant de cet essaim se situe dans la constellation des Gémeaux, nom donné en référence aux jumeaux de la mythologie grecque Castor et Pollux.

Comme cette constellation est visible dans le ciel nocturne de l'hémisphère nord, les Géminides sont principalement apercevables dans cette partie du globe, bien qu'elles puissent également l'être, moins

intensément, dans certaines parties de l'hémisphère sud.

Moins connues que les Perséides dont la notoriété est due au fait qu'elles se produisent durant les douces nuits estivales, les Géminides constituent la dernière pluie de météores de l'année, ainsi que l'une des plus prolifiques. Alors ne laissez pas les basses températures de la saison vous intimider : essayez d'admirer cette représentation céleste... en espérant que vous puissiez réaliser un ou de nombreux vœux en cette occasion, on vous souhaite les nôtres pour l'an à venir !

Maria

## Les cerfs dans nos bois : une occasion unique pour Versoix

**Le but de cet article est moins d'exposer la problématique (ce qui a été fait de manière détaillée par Anne Lise Berger-Bapst en novembre 2023 Versoix Région, LE mensuel de votre région - articles) que de mettre l'accent sur l'opportunité exceptionnelle pour Versoix de créer un modèle de gestion de la faune sauvage innovant et respectueux du vivant qui puisse servir d'exemple dans le monde entier.**

L'abattage prévu dans les bois de Versoix de 65 cerfs (mâles, biches et jeunes inclus) en l'espace de 15 mois soulève des questions sur la légitimité et les implications de cette autorisation accordée par le Conseil d'état genevois dans un canton où la chasse est interdite depuis 50 ans. Même s'il est indéniable qu'une solution doit être trouvée pour limiter le nombre croissant des cerfs dans les bois en raison des nuisances causées aux cultures et aux forêts, le comptage de ces animaux et la méthode de régulation utilisée portent à réflexion.

### Controverse sur le comptage des cerfs

Tout d'abord, le chiffre de 162 cerfs comptabilisés par l'OCAN en mars 2023 est fortement contesté par toutes les personnes rencontrées fréquentant quotidiennement ces lieux, que ce soient les promeneurs, les photographes animaliers ou encore les employés du service d'entretien. Elles déclarent de façon unanime que le nombre de cerfs a fortement diminué depuis l'hiver 2022, avant même le début des tirs, et qu'elles ne croisent plus la harde médiatisée sur

les réseaux sociaux. D'après elles, le nombre de cerfs présents en hiver se situerait plutôt autour de 80 animaux.

La méthode de calcul utilisée, bien que peu coûteuse, est également controversée en raison du manque de fiabilité en termes de densité de l'indice kilométrique d'abondance (IKA) et du fait que le comptage réalisé en coopération avec les partenaires régionaux ne soit effectué qu'au mois de mars. D'autres méthodes pourraient être envisagées telles que faire appel aux services d'un organisme indépendant spécialisé dans le comptage de la faune, ou mettre à profit les drones équipés de caméra thermique utilisés pour prévenir les accidents avec les faons en période de fauche.

### Risques d'une régulation par les tirs

L'objectif de régulation pour l'OCAN est d'avoir 15 à 20 cerfs en été et 50 cerfs en hiver en renouvelant les tirs chaque année pour atteindre ces chiffres. Il est important ici de distinguer entre les cerfs résidents (estimés entre 30 et 40) et les cerfs non-résidents qui descendent du Jura pour la période de reproduction en septembre avant de remonter à la fin de l'hiver. En effectuant le comptage en mars et en tirant sur une population de cerfs fluctuante sans pouvoir faire de distinction entre les résidents et non-résidents, nous prenons par conséquent le risque d'éliminer les cerfs de nos bois en les abattant ou en les faisant fuir.

La régulation par les tirs se fait quant à elle en hiver en raison de la structure familiale, afin de pouvoir éliminer la biche avec son faon de l'an passé et celui de l'année : 16 femelles et 9 jeunes entre 6 mois et 1 an et demi ont ainsi été tirés en décembre 2023

et janvier 2024. Le nombre plus élevé de tirs prévus cette année laisse cependant supposer que des cerfs venus du Jura seront également tués, mettant en évidence la volonté du Conseil d'état d'aider les autorités françaises et vaudoises à assurer la conservation des massifs forestiers de la Dôle et du pays de Gex.

### Corridors biologiques entravés

La faune sauvage, dont les cerfs en particulier, peut de moins en moins se répartir dans le bassin genevois en raison de l'urbanisation à outrance, l'intensification de l'agriculture, la construction de routes et l'installation de clôtures. Ces entraves aux mouvements entraînent une concentration des animaux à court terme et une menace pour leur survie à long terme. L'essentiel des corridors biologiques se situant en France voisine, avec seulement trois couloirs de déplacement encore utilisés par les cerfs entre le Jura et les bois de Versoix, une collaboration transfrontalière urgente est nécessaire pour résoudre ce problème.

Un de ces corridors biologiques se trouve d'ailleurs directement menacé par le monstrueux projet de décharge de déchets de type A et B au lieu dit "Tattes-de-Bogis" sur le territoire de Chavannes-des-Bois et Commugny à 100 mètres de la Versoix (voir article de février 2024 <https://www.versoix-region.ch/index.php?page=150&obj=8970>). Ce projet est à prendre très au sérieux en raison de la détermination des autorités cantonales vaudoises à aller de l'avant malgré les 25'000 signatures récoltées par la pétition d'EcoLaVersoix ([www.ecolaversoix.ch](http://www.ecolaversoix.ch)). Tirer sur les cerfs tout en les empêchant de se déplacer sera certainement la meilleure manière de mettre leur retour dans nos bois en péril.



### Modèle de gestion de la faune sauvage

Face au déclin dramatique de la biodiversité, les bois de Versoix offrent un milieu naturel inestimable et préservé de 553 hectares, dont 113 hectares de réserve naturelle, se trouvant à proximité d'une région de plus en plus urbanisée. Par une réelle volonté politique et une concertation étroite entre toutes les parties concernées, nous pourrions profiter de l'opportunité de la présence des cerfs dans nos bois pour mettre en place un sanctuaire protégé avec des observatoires pour la faune sauvage qui deviendrait un attrait touristique pour la région entière.

En créant un précédent unique au monde il y a 50 ans avec l'interdiction de la chasse sur notre territoire, nous avons aujourd'hui un devoir d'exemplarité sur le plan national et international qui passe par une nouvelle manière d'appréhender la cohabitation entre l'être humain et l'animal sauvage. Il s'agit d'une occasion exceptionnelle pour toute la région, et pour Versoix en particulier, de développer un modèle innovant de gestion de la faune sauvage qui donne priorité à la préservation du vivant et qui permette à ces magnifiques animaux de continuer à résider en paix dans nos bois.

Fiona Blum

Photo : [www.wildonphotography.net](http://www.wildonphotography.net)

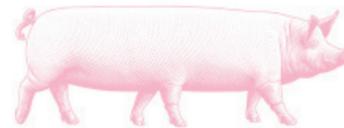
### Suspension provisoire des tirs

Après que le Conseil d'état a autorisé l'abattage de 40 cerfs dans les bois de Versoix entre le 1 novembre 2024 et le 31 janvier 2025, le Tribunal fédéral a décidé in extremis le 31 octobre dernier d'accorder l'effet suspensif aux mesures de régulation demandé par l'Association Animal équité (AAE), jusqu'à ce que la Cour de justice genevoise ait tranché le fond du litige.

AAE considère qu'il n'y a aucune urgence à abattre autant de cerfs et qu'il existe d'autres solutions moins radicales tel mener une étude pilote avec le vaccin immunocontraceptif GonaCon qui a été testé avec succès dans plusieurs pays. Après avoir mis une pétition en ligne qui a récolté 32'000 signatures, AAE a effectué un sondage auprès de la population genevoise au printemps 2024 avec 67% des participants en faveur de l'utilisation du GonaCon pour remplacer les abattages.

Même si la suspension des tirs pouvait conduire à l'impossibilité de tuer 40 cerfs avant le 31 janvier 2025, elle ne constitue qu'une mesure provisoire puisqu'elle concerne seulement l'autorisation des tirs donnée par le Conseil d'état cette année. Les tirs devraient donc être reconduits l'année prochaine à moins que l'opinion publique ne s'exprime entre-temps et en décide autrement.

## PUBLICITE



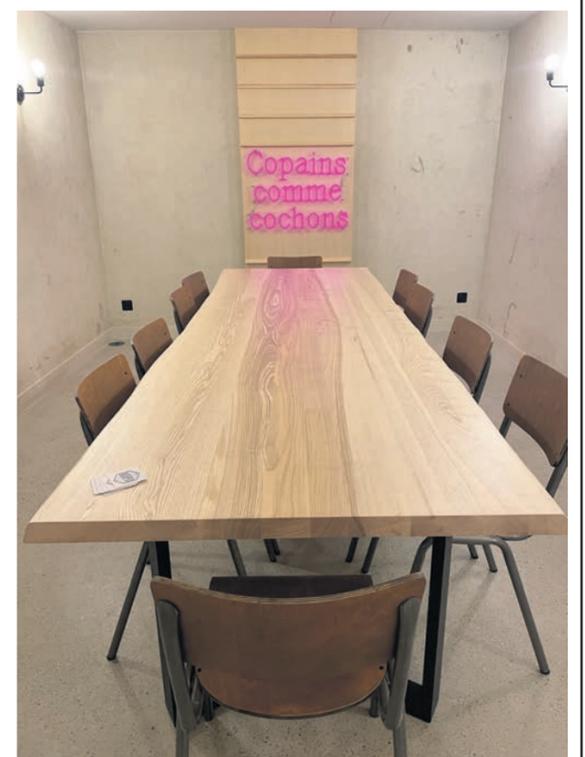
## La Rôtisserie de la Ferme

Route de l'Etraz 3 - 1239 Collex-Bossy

La Rôtisserie de la Ferme vous accueille  
au coeur du village de Collex-Bossy,  
à la ferme Gindre-Constantin entièrement rénovée.

La Rôtisserie de la ferme vous propose une formule midi du lundi au vendredi à déguster en 1h à 29CHF comprenant une salade verte et un plat ou un plat et un dessert. Le plat du jour est quant à lui disponible à 19CHF. Notre cuisine est toujours à base de produits frais et locaux. Vous pouvez bien sûr déguster notre spécialité à tous les repas : le cochon de Jussy à la broche.

Pour vos événements privés jusqu'à 15 personnes, la Rôtisserie vous laisse prendre possession de son carnotzet pour une fondue entre amis ou en famille. Salle complètement indépendante, le carnotzet vous permet de passer un moment convivial en toute intimité. Formule fondue à 27CHF, supplément viande séchée à 8CHF par personne. Conditions de privatisation à demander directement auprès du personnel.





## Section Ski : Après l'été

Après une belle saison de sport loisir et de compétition, la section ski nautique du CNV a rangé son matériel et hiverné ses bateaux pour une pause de deux mois.

« L'activité a été soutenue autant à Choiseul que sur le lac de La Rena où nous avons organisé trois compétitions de niveau international. Notre équipe est d'ailleurs championne genevoise et de Suisse encore une fois cette année. Nina Thorens u14 figures a remporté la médaille de bronze aux championnats d'Europe et Elena Thomsen Open celle d'argent en combiné.



Luca Fasel u14 a participé à deux finales des CE en slalom et figures, alors que Ladina Wolfisberg u17 s'est qualifiée pour la finale des championnats du monde en slalom. La plupart des autres skieurs ont vu leurs performances s'améliorer.

La fréquentation des stages organisés à Versoix a été bonne, malgré une météo mitigée entre le vent et le froid en début d'été. Nous pouvons être satisfaits de notre engagement et espérons faire encore mieux la saison prochaine. » confie la présidente de la section.

Les skieurs ne s'arrêteront pas pour autant. Les plus courageux s'entraîneront sur le lac et en salle pour l'entretien du physique.

Quant aux autres, ils s'expatrieront vers des contrées plus chaudes.

Toute l'équipe du ski nautique souhaite aux fidèles lecteurs du VR et à sa direction d'excellentes fêtes de fin d'année et se réjouit de vous revoir bientôt au club.

Fred Dupanloup



NinaThorens



Luca Fasel



ElenaThomsen



## Portrait de Léopold

**Léopold, peux-tu te présenter aux lecteurs ?**

Je m'appelle Léopold, j'ai 13 ans et j'habite à Versoix.

**Quand et pourquoi as-tu commencé le tennis ?**

J'ai commencé le tennis en vacances en France à l'âge de 4 ans. Cela m'a tout de suite plu et j'ai débuté les cours dès que possible au TCV.

**Combien d'heures d'entraînement fais-tu chaque semaine, et pratiques-tu d'autres sports ?**

Cette année, j'ai commencé « sport étude » qui est un système qui me permet d'être libre les après-midi de mardi, mercredi, jeudi et vendredi pour pouvoir jouer au tennis.

Grâce à ce programme je peux jouer 5h30 au tennis par semaine plus 1h de préparation physique et un cours de natation pour travailler d'autres muscles de mon corps.

**Quels sont les objectifs que tu aimerais atteindre d'ici 5-10 ans ?**

Les objectifs que je me donne d'ici 5 ans sont de passer N4 ou N3 (je suis actuellement R4) et d'obtenir un bon résultat au championnat suisse (quart de finale ou demi-finale).



**Peux-tu nous parler de votre parcours en interclubs 2024 ainsi que le weekend à Winterthur ?**

Le premier weekend d'octobre, avec l'équipe U15 de Versoix, nous avons la demi-finale suisse des interclubs juniors à Winterthur. On est arrivés vendredi et nous avons joué la demi-finale samedi contre l'équipe de Gland. Nous avons malheureusement perdu 4-1 puis dimanche nous avons perdu notre rencontre contre une équipe tessinoise (pour la 3ème place) 4-0. Pour en arriver là nous avons dû passer une pool de 4 équipes (nous sommes arrivés 2ème ce qui permet la qualif) puis 6 rencontres à élimination directe notamment contre Carouge et Berne. C'était vraiment une bonne expérience pour la cohésion d'équipe, mais nous n'étions pas tous assez prêts pour ce weekend.

Encore un grand merci d'avoir pris le temps pour répondre à ces questions et nous lui souhaitons plein de succès pour les années à venir et qu'il atteigne ses objectifs, voire mieux. Bravo !

Le comité

### PUBLICITE

# Sécurité, zone villas, mobilité: poursuivre l'action concrète

En matière de **sécurité publique**, Versoix n'échappe pas aux nouveaux phénomènes: échappées nocturnes en bande pour incendier véhicules et mobilier urbain - et attaquer les pompiers volontaires -, agressions, incivilités et tapage, la situation est préoccupante.

Le PLR Versoix a soutenu la création d'un troisième poste supplémentaire à la police municipale en 2025. Les effectifs seront donc passés de 6 à 9 en trois ans, un engagement tenu.

Problème: il n'y a encore ni horaires de nuit à Versoix, ni police intercommunale forte sur la rive droite.

Une mise à jour de la stratégie de sécurité de proximité avec tous les acteurs locaux et la police cantonale doit donc accompagner ces réformes, indispensables.

Après le dépôt en 2023 d'une pétition munie de plus de 1000 signatures **contre la densification massive de la zone villas** (en cours d'examen en commission), la mobilité nécessite à son tour une forte mobilisation.

Accidents, interdictions, restrictions, suppressions, que c'est compliqué!

Le centre fermé 7/7, sans consultation de la commission compétente, rend les commerces et bâtiments publics plus difficiles d'accès, et les détours se multiplient. La suppression de places de stationnement pose elle aussi un problème pour les personnes à mobilité réduite et les commerces.



Et à la route de Suisse, le canton ne respecte pas pleinement ses engagements - le travail interpartis à Versoix continue pour faire réaliser les correctifs convenus.

Ainsi, le PLR a lancé une **pétition et un sondage** autour de la question du **libre choix du mode de transport**.

Et vous, quel(s) mode(s) de transport êtes vous?!

### ÉLECTIONS 2025

Le programme  
Les candidats  
Les dernières actus  
sur [plr-versoix.ch](http://plr-versoix.ch) !

Toute l'équipe du PLR Versoix vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année!





Un grand merci aux très fidèles bénévoles!



## Tournoi international Juniors 48 équipes au CSV

Organisé fin octobre, conjointement par Capsicom pour la partie sportive et le FC Versoix pour l'encadrement logistique, ce magnifique tournoi international a réuni des équipes de Suisse et de France composées de juniors de classes M11 et M13. Près de 2000 personnes se sont déplacées entre le samedi et le dimanche.

Il a connu un beau succès et il faut tirer son chapeau au comité du FCV et au nouveau responsable des manifestations Greg Mansilha

d'organiser de telles rencontres qui permettent aux jeunes versoisien de se mesurer à des adversaires étrangers de belle valeur. Les équipes « étrangères » ont relevé la qualité de l'accueil, le niveau du jeu, le fair play et la bonne humeur.

Il faut joindre à ces félicitations tous les bénévoles. Un tout grand merci, car sans eux, pas d'évènement possible.

La commune de Versoix a mis à disposition les infrastructures du CSV tout en restreignant l'accès à certains terrains, ce qui a engendré une déception pour les enfants de n'avoir pu évoluer sur l'herbe.

### Aperçu de résultats

En moins de 11 ans : vainqueur Red Star Paris, devant Montpellier et l'ES Sartrouville Paris.

En moins de 13 ans : vainqueur Geneva Soccer Academy Annemasse, devant AS Odyssee et Dream Team Academy Paris.

Les équipes représentant le FC Versoix n'ont pas passé les qualifications pour les M11 et atteint les 8e de finale pour les M13.

Jacques Rochat  
Photos : Warebo Agency



Les M11 du FC Versoix



## SSI vous souhaite de Joyeuses Fêtes !

L'association Versoisienne tenait à vous souhaiter de magnifiques fêtes de fin d'année et se réjouit de poursuivre l'aventure en 2025 durant laquelle nous fêtons nos 3 ans !

Cette année a été bien remplie et a été marquée par le suivi de deux nouveaux athlètes :

Agathe Pittet (athlétisme / GE / 11 mai 2008)  
Noa Henny (tennis / VD / 19 janvier 2011)

En plus de ces deux nouveaux soutiens, nous avons eu le plaisir d'être conviés à la traditionnelle fête de la bière de Versoix, la « Gallagiu », au mois de septembre.

Si au niveau administratif tout s'est déroulé à merveille, il en va de même sur les réseaux sociaux avec la parution de plusieurs articles à succès grâce, notamment, au ski alpin, aux Jeux Olympiques et à l'Euro Foot.

Ce dernier a permis à SSI de réaliser deux entretiens spécifiques en compagnie de Johann Vogel (ancien capitaine de la Nati) et de Joël

Corminboeuf (gardien emblématique des années 90).

Ces entretiens peuvent être demandés en tout temps en contactant l'association, ou sont à retrouver sur « Facebook ».

De plus nous tenions à remercier l'ensemble de nos membres pour leur générosité ainsi que leur fidélité et, également, les donateurs ayant accepté de garnir notre planche de lots lors du concours à la « Gallagiu ».

Nous vous rappelons que vous pouvez devenir membre de l'association à tout moment.

Actif 75.-, Or 50.-, Argent 25.-, Bronze 10.-, Dons libres

Si vous souhaitez soutenir l'association «Sport Suisse Infos», vous pouvez réaliser un twint via le QR-Code suivant :



Nous vous remercions d'avance et nous vous donnons rendez-vous avec immense plaisir l'année prochaine !

Anthony Fontaine



**Avis aux sociétés, clubs et autres associations culturelles, sociales ou sportives !**

**Si vous souhaitez annoncer une manifestation qui puisse figurer dans nos pages, n'oubliez-pas de nous tenir informé avant le 15 du mois à cette adresse: [info@versoix-region.ch](mailto:info@versoix-region.ch)**



Où es-tu né ?

Je suis né à Kyoto au Japon.

Quand et à quel âge es-tu venu à Paris ? Pour quelle raison ? Et quand es-tu arrivé en Suisse ?

Je suis arrivé à Paris en juin 2012 pour accompagner le changement de poste de ma femme. J'avais 41 ans.

Après 4 ans, j'ai déménagé en Suisse quand ma femme a de nouveau dû changer d'emploi.

As-tu fait de l'athlétisme dans ta jeunesse? Si oui, à quel niveau?

Quand j'avais 14 ans, un ami m'a invité à m'inscrire à un club invité. C'était ma première expérience de l'athlétisme. Je n'étais pas vraiment assidu et je ne participais pas souvent à l'entraînement. J'ai quitté le club au bout d'un an. Quand j'ai eu 16 ans, un autre ami m'a demandé de l'aide, car il manquait un membre dans l'équipe relais. J'ai accepté et me suis donc



réinscrit, mais dans un club différent que la première fois. Je participais à l'entraînement sérieusement et j'ai continué jusqu'à mes 22 ans.

Je ne connaissais pas le mot "échauffement" quand j'ai débuté, mais je me suis quand même classé 4ème aux championnats régionaux. Malheureusement je n'ai jamais pu participer aux championnats du Japon, car je n'avais pas le minima.

En quelle année as-tu commencé comme entraîneur dans notre club?

Je suis arrivé dans le club pour la saison 2017-18. Je n'avais pas l'intention de devenir entraîneur, j'ai d'abord cherché un club pour ma pratique personnelle de l'athlétisme. J'ai trouvé par hasard l'annonce pour un poste de moniteur dans ma catégorie.

Quelles sont tes disciplines préférées?

Mes disciplines préférées sont la course de haies courtes, les haies longues et les concours multiples. Je préférerais le saut en longueur quand j'étais débutant. J'ai commencé les haies sur les recommandations de mon coach quand j'avais 16 ans. Je détestais ça quand j'ai commencé !

Tu fais toujours des compétitions d'athlétisme, quelle est ta motivation et ton objectif ?

J'ai recommencé l'athlétisme sur les conseils de ma femme, pour ma santé et pour pratiquer le français, j'avais 42 ans. À vrai dire, je n'ai pas du tout fait de sport pendant 20 ans, jusqu'à ma reprise. Quand j'ai recommencé à m'entraîner, c'était étonnamment amusant pour moi. Les championnats

du monde masters à Lyon auxquelles j'ai participé en 2015 m'ont laissé une profonde impression, c'est ce qui m'a motivé à continuer. La participation aux championnats internationaux chaque année et bien sûr de monter sur le podium un jour est mon rêve.

Est-il toujours possible de progresser en tant qu'athlète master ?

À cet âge, je considère le progrès comme le fait de ne pas perdre mon record de l'année précédente. La force physique de base diminue d'année en année, mais le plaisir de la catégorie master est de pouvoir compenser

par des techniques et stratégies alternatives. Alors un bon résultat surgit parfois.

Tu envisages quoi pour 2025 ?

Comme entraîneur : Pour les U14, impliquer davantage d'enfants dans des compétitions. Pour les U18+, qu'autant d'athlètes que possible puissent passer le minima des championnats suisses, et si possible se qualifier en finale.

Comme athlète : D'abord guérir de ma blessure au genou, puis me qualifier pour la finale des championnats d'Europe en octobre.

Le comité

### Quelques résultats de Yutaca en M50

100m 12"85 (+0.1)	Disque (1.5kg) 19m36
200m 26"76 (+1.5)	Décathlon 4201p
1500m 5'39"22	
400m haies (84) 66"84	Championnats d'Europe :
Hauteur 1m50	100m haies 6e 2023
Perche 1m82	60m haies 8e 2022
Longueur 4m90 (+1.0)	Champion suisse :
Triple 9m27	100m haies 2022, 2023
Poids (6kg) 7m41	400m haies 2021, 2022, 2023
Disque (2kg) 18m54	

## ÉVÉNEMENT



### VERNISSAGE : CE QUE NOUS DIT L'EAU, CARTOGRAPHIE DE L'ATTACHEMENT

#déguster la Versoix/Divonne - Exposition du 12 décembre 2024 au 23 février 2025, Hall du Boléro, entrée libre 7/7

Vernissage de l'exposition, jeudi 12 décembre 2024, à 18h30, Hall du Boléro, 8, ch. Vandelle, Versoix

Participation au vernissage sur inscription par e-mail : [bolero@versoix.ch](mailto:bolero@versoix.ch)

Une exposition de Floriane Facchini, Amélie Laval et Maria Da Silva avec la collaboration de Jean-Louis Johannides, Laura Perrière, Eugen Ulko et les photos de Clément Martin.

Projet transfrontalier lauréat du Fonds culturel Grand Genève 2023-2024.

Et si l'eau et nos nourritures étaient une manière de nous relier au monde, (aux autres, à nos terres et à nos cours d'eau) et de nous donner des clés de compréhension du grand chamboulement écologique en cours ? Depuis mai 2023, l'artiste et metteuse en scène Floriane Facchini mène une enquête artistique et culinaire le long de la Versoix-Divonne pour interroger, au travers de l'alimentation, nos attachements à la rivière. Cette cartographie nous invite à nous poser la question : Comment l'ingestion d'un paysage nous met-elle en relation avec ce dernier ?

## AGENDA

**Les lundis hors vacances scolaires**  
18h-20h : moins de 16 ans  
20h-22h : pour les plus de 16 ans  
**Pratiques libres de danse hip-hop**  
L'association Colore Ta Ville propose à tous.tes de venir pratiquer librement la danse hip-hop.  
Entrée libre, sans réservation  
Les Caves

**04.12.2024 – 10h30 et 16h30**  
« Histoire à partager » dès 4 ans  
Les bibliothécaires lisent des albums  
Entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**05.12.2024 – dès 19h**  
**Soirée Karaoké**  
Âme de chanteur-se, ou tout simplement pour le plaisir, participez aux soirées karaoké organisées aux Caves dans une ambiance conviviale! Entrée libre, Les Caves

**07.12.2024 – 10h-20h**  
**08.12.2024 – 10h-17h**

**Marché de Noël**  
L'association Arthéliens fait son marché de Noël ! Au programme : tombola, petite restauration, ateliers de bricolage et démonstrations.  
Entrée libre, Salle Adrien-Lachenal



**07.12.2024 – 10h**  
**18.01.2025 – 10h**  
« Bébé bouquine ! »  
Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits  
Accueil en famille, entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**16.12.2024 – 20h**  
**Séance du Conseil municipal**  
Maison du Charron, 1<sup>er</sup> étage  
Ouvert au public

**01.01.2025 – dès 17h**  
**Soupe du 1<sup>er</sup> janvier**  
Afin de célébrer ensemble le début de l'année 2025, les Autorités versoisiennes vous donnent rendez-vous à la **salle Lachenal**, pour une soirée festive, dansante et gourmande.



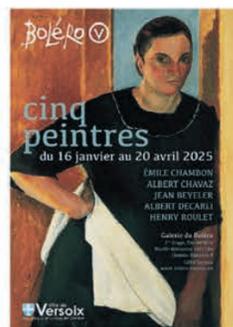
**30.01.2025 – 18h-19h**  
« Marque-Page » Club de lecture Adulte  
Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire  
Entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**Jusqu'au 02.03.2025**  
**Versoix On Ice**  
Patinoire hivernale gratuite avec double-piste d'Eisstock (pétanque sur glace) et buvette.  
Terrain du Verger Lachenal



## EXPOSITION

### CINQ PEINTRES : ÉMILE CHAMBRON, ALBERT CHAVAZ, JEAN BEYELER, ALBERT DECARLI, HENRY ROULET



Galerie du Boléro  
du 16 janvier au 20 avril 2025  
Vernissage, jeudi 16 janvier de 18h à 20h, partie officielle à 18h30

Cette exposition met à l'honneur cinq artistes, liés par une belle amitié et un profond respect mutuel, qui ont, tout en gardant leur personnalité propre, inscrit leur empreinte dans l'histoire de la peinture genevoise du XX<sup>e</sup> siècle. Chacun de leurs tableaux reflète

une époque, un style, une passion unique. Ensemble, ils sont un témoignage vivant et vibrant de la créativité et du talent de toute une génération.

Galerie du Boléro, ch. Vandelle 8, Versoix.

Entrée libre, du mardi au dimanche de 15h à 18h.

Tél: 022 950 84 00 - [www.bolero-versoix.ch](http://www.bolero-versoix.ch)

## BIBLIOTHÈQUE

### NOËL À LA BIBLIOTHÈQUE

À partir du 3 décembre 2024

Sélection de livres pour préparer et attendre les fêtes de fin d'année

Chaque année, les bibliothécaires ressortent des réserves les livres sur Noël : albums, contes, DVD... Il n'y a que l'embarras du choix : des nouveautés mais également des classiques à lire ou relire.



#### Animation jeunesse :

Viens créer ton photophore de Noël le **samedi 7 décembre entre 11h et 12h** (l'atelier dure 20 min.). Dès 4 ans, accompagné d'un adulte. Sur inscription, gratuit

Spectacle « Lutine sauve Noël » le **mercredi 11 décembre à 15h30**. De 2 à 4 ans. Le spectacle sera suivi d'un goûter. Sur inscription, gratuit

Les **samedis 14 et 21 décembre de 10h30 à 12h**, la bibliothèque vous invite à un moment de convivialité autour d'un thé de Noël et de délicieux biscuits.

**La Bibliothèque sera fermée du dimanche 22 décembre 2024 au lundi 6 janvier 2025 inclus.**

Plus d'informations:

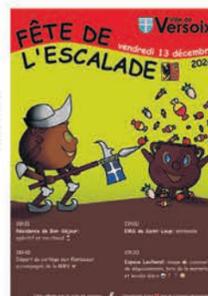
[www.versoix.ch/biblio](http://www.versoix.ch/biblio) - [bibliotheque@versoix.ch](mailto:bibliotheque@versoix.ch)

022 775 66 80 - Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8, 1290 Versoix

## FÊTE DE L'ESCALADE

Le Conseil municipal de la Ville de Versoix a le plaisir de vous convier à la fête de l'Escalade qui aura lieu **vendredi 13 décembre dès 18h15**.

**Au programme:** apéritif et vin chaud à la Résidence de Bon-Séjour, départ du cortège aux flambeaux accompagné de la Musique Municipale de Versoix (MMV), sérénade à l'EMS de Saint-Loup, chant, partie officielle, soupe et marmite, concours de déguisements et enfin soirée disco !



## LES CAVES

### Concert du chœur japonais

Geneva Outa-no-kai

Dimanche 1er décembre à 17h

### Concert pop-rock

PACIVIC

Vendredi 6 décembre à 21h

### Humour

Eric Constantin

Samedi 7 décembre à 20h30

### Spectacle de Noël pour enfants

Chrysalide Academy

Dimanche 8 décembre à 16h

### Concert de Noël

École de musique Croqu'Notes

Samedi 14 décembre à 16h

### Association Concerts des dimanches

Récital de piano par Ian Zaitmann

Dimanche 15 décembre à 17h

### Concert de musique italienne

Smootalia

Samedi 18 janvier à 21h

### Association Concerts des dimanches

Claude Régimbald & Maëlle Azzoug

Dimanche 19 janvier à 17h

### Concert jazz

Quintet Now

Vendredi 24 janvier à 21h

### Soirée Young Nights

Un programme pensé par et pour les jeunes !

Samedi 25 janvier à 21h, dès 16 ans

### Soirée jeux

À quoi on joue ! Animé par la Ludothèque de Versoix

Vendredi 31 janvier à 19h

Billetterie et réservation sur [www.lescavesversoix.ch](http://www.lescavesversoix.ch)

ou par téléphone au +41 (0)22 950 84 00

6 route de Sauvigny, 1290 Versoix

## VOIXPLURIELLES

### CONCERTS LUMIÈRES

Vendredi 13 décembre 2024, 19h, Église Saint-Loup

Samedi 25 janvier 2025, 19h, Temple de Versoix

Pour ces concerts de musique sacrée, ethnique et populaire, l'ensemble vocal VoixpluriElles vous invite à partager un moment de sérénité et de joie.

Entrée libre - chapeau à la sortie



## THÉS DANSANTS

Les mardis : 10 décembre 2024, 14 janvier, 11 mars et 8 avril 2025 aux Caves de Versoix



14h à 17h, entrée gratuite.  
Inscription souhaitée  
par tél. : 022 950 84 00  
ou par e-mail : [lescaves@versoix.ch](mailto:lescaves@versoix.ch)

Venez danser, partager un verre et profiter de ce moment animé en alternance par les musiciens Bertrand Favre et Gianni Maselli ! Ambiance conviviale garantie au son enjoué du bal musette et des variétés !  
Les Caves, 6 route de Sauvigny, 1290 Versoix

PDCOM | Plan Directeur Communal

## « AINSI VER-SOIT-IL ! » ATELIER DE CONCERTATION POUR IMAGINER VERSOIX EN 2040

**2040** : est-ce si loin ou presque demain ? À quoi ressemblera Versoix dans quinze ans ? Quelles priorités donner au développement de notre ville pour qu'elle soit encore plus agréable, dynamique et durable ? Pour le découvrir et surtout pour y contribuer, nous vous invitons à un atelier de concertation.



### « AINSI VER-SOIT-IL ! »

Atelier de concertation avec la population pour imaginer Versoix en 2040

Samedi 18 janvier 2025  
de 9h30 à 12h30  
Salle communale Lachenal  
Sur inscription (voir encadré ci-dessous)

Révision du Plan directeur communal

La Ville de Versoix est en plein travail de révision de son Plan Directeur Communal (PDCOM). Projet phare pour la Ville de Versoix, le PDCOM est un document qui fixe les grandes orientations du développement de la commune pour les quinze prochaines années, au sein de son canton et de sa région transfrontalière. A travers cet atelier, les vécus, besoins et idées des Versoisiennes et des Versoisiens alimenteront cette vision en cours de construction.

Durant cette matinée, nous aborderons des sujets qui touchent directement votre quotidien et notre futur collectif tels que la qualité des espaces publics, la mobilité, la protection de la nature, le patrimoine, les espaces verts, les commerces, ou encore les logements.

Quels lieux, quels espaces publics, ou quels équipements pourraient être repensés ? Quelles améliorations souhaitez-vous voir pour que Versoix reste une commune où il fait bon vivre, tout en répondant aux défis écologiques, sociaux et économiques faisant partie intégrante du socle du développement durable ?

Telle une bande dessinée de Tintin, l'atelier s'adresse à toutes et tous, de 7 à 77 ans et au-delà, avec des ateliers dédiés aux enfants et aux jeunes. Les temps de réflexion seront individuels, collectifs (entre citoyennes et citoyens) offrant ainsi la possibilité à chacun d'échanger avec des expertes et experts.

Nous aurons le plaisir de clôturer ensuite cet atelier autour d'une fondue offerte par la Commune et cela afin de continuer à brasser bonnes idées et bon fromage !

Rejoignez-nous lors de cet atelier de concertation ! L'inscription est gratuite et ouverte à toutes et tous. Nous attendons avec impatience de partager ce moment d'échange avec vous.

### Inscription

Pour une question relative à l'organisation, nous vous invitons à adresser un mail à l'adresse [urbanisme@versoix.ch](mailto:urbanisme@versoix.ch)  
022 775 66 43

Délai d'inscription : 9 janvier 2025

## ÉQUIPEZ-VOUS DE PANNEAUX SOLAIRES EN TOUTE SÉRÉNITÉ

La Ville de Versoix propose à tous les propriétaires de maisons individuelles et de petites copropriétés de bénéficier gratuitement d'un accompagnement personnalisé pour s'équiper d'une installation solaire photovoltaïque de qualité, au meilleur prix.

Vous projetez d'installer des panneaux solaires photovoltaïques pour produire votre propre électricité renouvelable ? Vous aimeriez en savoir plus sur cette technologie et sur ses avantages avant de vous lancer ?

Vous souhaitez connaître les aides financières dont vous pourriez bénéficier, et ainsi mieux évaluer le temps de retour sur investissement de votre installation ?

Vous seriez rassuré d'avoir un expert neutre à vos côtés pour vous aider à y voir plus clair entre les différentes offres ?

Alors n'hésitez pas et venez assister à la séance d'information publique organisée le **mercredi 22 janvier 2025 à 19h00**, à la salle communale Lachenal (Route de Saint-Loup 12, 1290 Versoix).

Un courrier sera prochainement transmis aux personnes concernées. Cependant, vous pouvez déjà vous inscrire en scannant le QR code ci-dessous avec votre téléphone et en remplissant le formulaire d'inscription.



Festivités

## BIENVENUE À VERSOIX : UNE JOURNÉE DE RENCONTRES ET DE PARTAGE POUR LES NOUVEAUX HABITANTS

Le samedi 9 novembre, les nouveaux Versoisiens ont été célébrés par la Ville de Versoix au Boléro. Les services communaux, et plus particulièrement le service de la Cohésion sociale, ont tout mis en œuvre pour leur offrir un moment festif dans ce lieu emblématique. Dans une ambiance décontractée, les participants ont circulé librement entre les étages, découvrant à la fois des expositions et des stands animés par les associations versoisiennes et l'administration communale. Ainsi, quelques associations du milieu de la culture, du sport et d'entraide ont présenté leurs activités et ont échangé avec les nouveaux habitants.

Près de 150 personnes ont pris part à cet événement, dont 80 nouveaux habitants. Pendant la partie officielle, Madame la Maire, Jolanka Tchamkerten, Madame la Vice-Maire, Ornella Enhas, Monsieur le Conseiller administratif, Cédric Lambert et Monsieur le Président du Conseil municipal, Ricardo Lima, ont pris la parole pour exprimer leur enthousiasme de voir la commune accueillir de nouveaux habitants.



Chaque famille a reçu un sac de souvenirs versoisiens ainsi qu'un bon d'achat valable dans les commerces de la Ville. L'événement s'est clôturé par un apéritif servi par les jeunes de la commune, soutenus par les travailleurs sociaux hors murs (TSHM). Grâce aux différents partenaires, associations et services municipaux, cet événement a rencontré un franc succès.

Économie locale

## PROFITEZ À NOUVEAU DES BONS D'ACHAT ET SOUTENEZ VOS COMMERCES

Dès le 1<sup>er</sup> décembre, la Ville de Versoix mettra en vente 2 000 bons en format papier à la Mairie. Ces bons, d'une valeur nominale de CHF 20.- chacun, seront proposés aux résidents et aux entreprises locales, avec des conditions préférentielles pour soutenir le pouvoir d'achat et encourager les commerces de proximité.

Les particuliers résidant sur la commune pourront acheter jusqu'à 5 bons chacun, au tarif préférentiel de CHF 16.- par bon. Ce tarif inclut une prise en charge de 20 % du montant par la commune.

Les bons seront utilisables jusqu'au 31 décembre 2025, laissant amplement le temps aux bénéficiaires de les utiliser dans les commerces participants dont la liste sera disponible sur [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch).



## BESOIN D'AIDE POUR VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔTS ?

La Ville de Versoix organise chaque année de février à avril, une permanence impôts pour les personnes domiciliées dans la commune et ayant des revenus modestes. Pour en savoir plus, consultez notre site internet [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch) ou en scannant le QR Code ci-après.

**Nouveauté en 2025** : des ateliers impôts pour les jeunes de 18 à 25 ans se tiendront une fois en février et une fois en mars. Les dates précises et les informations seront disponibles fin janvier sur notre site internet et les réseaux sociaux.



## FERMETURE DE FIN D'ANNÉE ET BONS VŒUX DU CONSEIL ADMINISTRATIF

La Mairie de Versoix et tous ses services seront fermés du mardi 24 décembre 2024 au mercredi 1<sup>er</sup> janvier 2025 inclus. Réouverture selon les horaires habituels dès jeudi 2 janvier 2025.

Le Conseil administratif vous souhaite de passer de très belles fêtes de fin d'année et vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année à venir. A cette occasion, vous êtes toutes et tous convié-e-s à la Soupe du 1<sup>er</sup> janvier, de 17h à 20h, à la salle communale Lachenal pour partager un moment convivial et gourmand.

Les pages de la Ville de Versoix, intitulées "Agenda communal" et "Communications officielles", ont été éditées le 21 nov. 2024.





## Souvenirs souvenirs

En Angleterre, le 5 novembre 1605, des conspirateurs, menés par Robert Catesby, ont comploté afin de rétablir la domination catholique avec des explosifs pour faire sauter les Chambres du Parlement. Ce projet a échoué lorsque l'un d'entre eux, Guy Fawkes, a été capturé, jugé, condamné et exécuté. Depuis, le 5 novembre est commémoré par des feux de joie ou d'artifices et des chants d'enfants.

Le 5 novembre 2024, Donald Trump a été élu président. Il s'est vu donner carte blanche pour mettre en œuvre un programme très à droite, avec des éléments potentiellement dérangeants pour de nombreux autres pays. Ce jour restera longtemps dans les mémoires pour tous les changements qu'il pourrait apporter dès l'an prochain.

C'est en novembre que les nouveaux horaires des compagnies aériennes, annoncés le dernier dimanche d'octobre, commencent à être appliqués. Quel sera l'effet de Donald Trump sur le trafic aérien du monde entier, puisque, entre autres, il a soutenu le retour aux combustibles fossiles et semble nier le changement climatique ?

A Genève, durant la première semaine des nouveaux horaires, il n'y a plus de vols d'été, ni l'afflux de ceux de ski. Il ne reste donc que les destinations régulières le long de l'année. Une vérification montre très peu de variations, tout au plus 1 % des vols entre 2019, 2023 et 2024. Bien sûr, certaines compagnies utilisent des avions différents, parfois un peu plus grands. Par contre, les vols low cost entre décembre et mars n'ont pas connu d'augmentation significative de modèles récents, plus silencieux et moins polluants. Les clients n'ont pratiquement aucun moyen de choisir de voyager dans des engins plus modernes, si ce n'est de préférer Swiss à easyJet.

Tout dépend de la façon dont les gens choisissent de voyager. Certains voudraient être aussi conscients que possible de l'environnement, d'autres simplement atteindre leurs destinations aussi rapidement et facilement que possible.

**Pour rester crédibles, les partis de gauche devront apporter des solutions acceptables à la question du climat et aussi de l'inflation et de l'immigration.**

D'une certaine manière, cette approche correspond aux raisons pour lesquelles le parti républicain a aussi eu un tel succès au Congrès et au Sénat. D'une part, Kamala Harris s'est montrée très concernée par l'urgence du climat mondial, qui est en effet d'une importance vitale. De son côté, Donald Trump a souligné qu'il pouvait résoudre instantanément l'inflation et l'immigration. De nombreux Américains, peut-être des Suisses aussi, pensent que les partis de droite sont les mieux placés pour résoudre ces deux problèmes, tout en convenant que le climat est important. Pour rester crédibles, les partis de gauche devront apporter des solutions acceptables à la question du climat et aussi de l'inflation et de l'immigration.

Une dernière remarque, écrite le 11 novembre après avoir vu le Premier ministre britannique et le président français ensemble lors de la cérémonie du souvenir à Paris. Si les États-Unis ne s'étaient pas battus avec la France et l'Angleterre lors de la dernière guerre, la langue officielle européenne serait-elle aujourd'hui l'allemand ou le Russe ?

Mike Gérard

## A Genève, la mobilité équilibrée déraile de toute part !

**A Versoix, après 4 ans de travaux de requalification, la route de Suisse a été inaugurée le 4 sept 2021.**

Cette traversée de Versoix reste dangereuse sur certains tronçons, pour les cyclistes et les piétons toujours en attente d'une signalisation claire des pistes partagées. Depuis 3 ans, le Conseil municipal est intervenu avec une longue liste des problèmes auprès de l'Office cantonal des transports. A la rentrée de septembre, le marquage de cinq tronçons reste encore problématique ! Combien de temps faudra-t-il au canton pour sortir ses pinceaux ?

A Bellevue, la requalification de la route de Lausanne a commencé en janvier 2022, elle aura duré deux ans et demi. Inaugurée le 5 octobre dernier, sa mue semble plus satisfaisante. Mais lorsqu'un convoi exceptionnel se présente depuis Versoix, il doit changer de voie pour franchir, à contre-sens, le giratoire trop largement désaxé et surdimensionné, et l'on subit une longue interruption du trafic, dans les deux sens, y compris celle des bus ! Cette situation a-t-elle été prévue par les spécialistes de la mobilité ?

A Genthod, mis à 30 Km/h un tronçon de la route de Malagny est passé



en mode « gymkhana » ou parcours du combattant pour les voitures et les TPG, en remplaçant les 6 bacs fleuris en béton par une vingtaine de poteaux métalliques d'un mètre de hauteur. Dangereux car peu visibles et générateurs de freinages intempestifs. Si l'on veut diminuer le trafic d'évitement sur Genthod, il faudrait désengorger la route de Suisse et l'autoroute (la votation récente en a décidé autrement) !

### Parlons voitures et CO2

Cerise sur le gâteau en cette fin novembre : la réception des factures pour l'impôt 2025 !

Des augmentations jusqu'à 5 fois le montant précédent ! 500% ! La mienne a fait un bond de 858.- à 2152.- (2,5 fois le montant précédent), soit une augmentation de 150%. Pourquoi ?

Parce qu'une majorité de députés ont suivi en 2021 une poignée d'élus (ils étaient 7) proposant - dans la loi PL 12888, puis dans la loi D 3 05 comme contreprojet à l'initiative 178 - une taxation soit-disant climatique intitulée "Pour une imposition écoresponsable et équitable des véhicules motorisés".

Cela paraît très louable, mais le calcul se fonde, non pas sur la quantité de CO2 réellement émise par un véhicule en une année, mais sur une grille d'émission par km selon le modèle de véhicule sans tenir compte du nombre de km parcourus.

La progression fumeuse du tarif (par gramme/km) ne reflète pas les quantités réelles rejetées dans l'atmosphère par année. C'est bien la quantité annuelle de carburant qui devrait être plus ou moins taxée et non le modèle du véhicule. En ne tenant pas compte du kilométrage, le Canton de Genève pénalise lourdement ceux qui veulent favoriser davantage les transports publics en utilisant le moins possible leur voiture.

Selon la loi acceptée le 3 mars 2024, Mme V. Wup, avec une petite cylindrée de 1000 cm3 consommant environ 5l/100km (correspondant à 120g/km), paiera en 2025 un impôt de 150.-.

Mme Aude Yesquet avec une cylindrée deux fois plus grande (2000cm3, env. 10l/100km, 240g/km) paiera 1200.- soit 8 fois plus (au lieu de 2 fois plus).

La voiture de M. A. Serati consomme 15l/100km (360 g/km) paiera 4'440.- soit 30 fois plus (pour 3 fois plus de CO2 que Mme Wup).

Pour un chimiste, le carbone contenu dans 1 litre d'essence libère par combustion complète 2,28 kg de CO2.

Cherchez la logique ! D'autant plus que le barème reçu ne précise pas s'il est appliqué, comme les impôts, en cumulant les montants successifs de chaque tranche ou pas. C'est le bouquet !

Cela met en cause la capacité d'analyse des élus qui ont voté les lois et celle des citoyens qui ont ratifié ces mesures trompeuses.

En conclusion, l'intention n'est pas de taxer la pollution mais d'obliger les gens à acheter des petites voitures récentes sans tenir compte de l'énergie grise pour les construire et recycler les anciennes ou les vendre dans d'autres cantons ou continents ! En les exportant, elles continueront à polluer autant sinon plus que si elles terminaient leur vie ici. Bonne nouvelle, les autorités cantonales promettent de revoir leur copie !

En cette occasion, ils pourront supprimer la répétition de l'Art. 416, al. 4 dans l'Art. 418, al. 4 !

N'hésitez pas à contester votre taxation si vous avez des doutes sur le calcul. (Voir sur le site du journal)

Pierre Dupanloup

### PUBLICITE



**Pour une ville plus inclusive et solidaire, une nouvelle équipe à votre écoute. En mars, choisissez la liste socialiste.**

**VOTEZ!**

Élections municipales 2025  
à Versoix





Jean-Marc LEISER

Conseiller municipal indépendant

## VERSOIX AUTREMENT



Özlem SÜTCÜ

Citoyenne engagée pour + de pertinence  
en faveur des infrastructures collectives

### OFFRONS UNE UTILITÉ À LA VÉLO-STATION !

Située à la gare de Versoix, elle a coûté 875'000 CHF et propose 88 places sécurisées, dont 83 n'ont jamais été utilisées. Les utilisateurs doivent encore prendre un abonnement et payer 100.- CHF par année pour y accéder.

Surdimensionnée et trop chère, la vélo-station n'a jamais rencontré son public ! À titre individuel, bon nombre de Conseillers municipaux l'avaient prédit. Jean-Marc Leiser avait même insisté sur l'incohérence et l'aberration de construire « un monolithe de béton armé et de ferraille pour favoriser la mobilité douce ». Au moment du vote, le crédit a pourtant été acceptée par 17 OUI, 8 NON et 1 abstention.



Motivés par l'idée d'apporter de la cohérence et de la pertinence tant à ce lieu qu'à cet investissement passé, nous proposons de mettre fin au contrat qui lie la commune avec la Fondation des parkings et de la scinder la vélo-station en deux parties. L'une comme **PARING GRATUIT** et l'autre comme **ATELIER DE RÉPARATION ET D'ENTRETIEN** de vélos. Ceci permettra la création d'emplois et apportera aussi un service bienvenu à Versoix.

**Vert libéraux.**  
Versoix



**Le Centre  
Versoix**

### Interview de Daniel Ricci, candidat au Conseil administratif en 2025

**La campagne démarre, les alliances se mettent en place, les programmes sont bientôt sous presse. Daniel Ricci, quel est votre vœu le plus sincère pour la prochaine législature, en tant que candidat à l'Exécutif ?**

Je souhaite ardemment être élu avec mes deux collègues PLR. A nous trois, qui sommes bien ancrés dans la vie versoisienne, nous aurons à cœur de redresser la barre de la Commune. Il faut faire table rase de la guéguerre actuelle qui sape l'efficacité du travail de l'Exécutif, du Municipal, et de l'administration.

**Pour le Conseil municipal, vous allez faire liste commune avec les Vert'libéraux. Qu'en attendez-vous ?**

Tout d'abord, il faut souligner que c'est un mouvement de rapprochement qui a été initié au plan national, puis cantonal. Il est donc naturel que les groupements du Centre se rapprochent de ce parti au niveau communal. 90% des sections du Centre des communes genevoises ont conclu une liste commune avec les Vert'libéraux.

Ensuite, en ce qui nous concerne, nous espérons que cet électorat qui vote désespérément Vert'libéral et qui n'arrive jamais à quorum se trouve une fois représenté. Nous nous sommes proposés comme tremplin pour qu'ils puissent siéger.

Nous avons également vu dans cette alliance, une opportunité de renforcer notre programme de développement durable, et élargir notre électorat.

**Le développement durable, c'est l'environnement, l'économie et le social. Comment allez-vous agir ?**

Pour faire court, si je ne prends que le plan environnemental, j'aimerais dire que nous sommes très déçus que le Conseil administratif n'ait pas encore démarré la mise en œuvre du Plan climat. C'est un comble, sachant qu'une élue verte siège pour la première fois au CA. Ce thème doit être boosté impérativement !

Sur les plans de l'économie et du social, je vous renvoie à notre programme (ndlr : voir QRcode) qui est riche en propositions sur ces thèmes.

**Un dernier mot ?**

Je me fais le porte-parole du Centre et des Vert'libéraux de Versoix pour souhaiter à tous les citoyens de Versoix de joyeuses fêtes de fin d'année et une excellente année 2025, pleine de santé, de bonheur et de succès !



## Remettre l'ouvrage sur le métier #2

14 personnalités variées, aux compétences multiples, enthousiastes et motivées se présentent pour obtenir à nouveau les neuf sièges conquis en 2020 !

Emmenés par Jolanka Tchamkerten, conseillère administrative, seule à se représenter au sein de l'Exécutif actuel, ils et elles affirment leur volonté de travailler avec les autres membres élu-e-s pour le bien de la population de Versoix.

Ces 14 candidat-e-s ont été désigné-e-s à l'unanimité lors de l'assemblée générale des Vert.e.s de Versoix, le 6 novembre dernier, en vue des élections 2025 au Conseil municipal.

- ★ Jolanka Tchamkerten
- ★ Gil Pinto-Pereira
- ★ Aline Sauter Caillet
- ★ Julien Roder
- ★ Meral Yilmaz
- ★ Alberto Susini
- ★ Catherine Brendow
- ★ Eric Tamone
- ★ Maria Mehdi
- ★ Stéphane Conus
- ★ Marlène Melo Vieira
- ★ Juan Diaz
- ★ Jérémy Jaussi
- ★ José Jimenez

✦ se représente

Ces candidat-e-s ont à cœur de se saisir des dossiers en cours, afin de faire entendre la voix des habitant-e-s de Versoix qui leur auront accordé leur confiance.

Ils reconnaissent le besoin de concertation et de transparence souhaitée par la population et s'engagent à les appliquer afin de faire avancer les projets ou problématiques rencontrées.

En tant que citoyen-ne-s de la commune, des thématiques telles que la sécurité (routière et publique), le soutien aux jeunes en formation, l'aide aux personnes âgées, les infrastructures sportives, les personnes à mobilité réduite ou encore le projet d'une maison de quartier font partie des nombreux sujets qui seront portés par leur participation au sein du prochain Conseil municipal, élu en 2025.

Notre site internet: <https://verts-versoix.ch/>

Les Verts de Versoix



## Concert de la MMV

C'est avec un immense plaisir que nous avons assisté ce samedi 23 novembre à 17h à la salle Lachenal au concert automnal de la Musique Municipale de Versoix sous la direction de Léonard Clément, inaugurant par la même occasion leur nouvel uniforme tout de bleu marin avec une encolure bleu roi, chemise blanche avec sur le col les vagues du drapeau versoisien et des boutons nacrés cousus de bleu, donnant un « joli effet », nœud papillon noir ourlé de bleu et liseré bleu sur les jambes du pantalon. De l'allure !

Alors qu'au premier abord tous étaient revêtus d'une combinaison blanche de

peintre avec capuchon. Saisissant ! Même en boutade !

Après l'annonce de l'ouverture du concert, place au premier morceau, une œuvre d'un compositeur japonais qui nous met tout de suite dans l'ambiance. « *Rabbi Jacob* » musique de V. Cosma nous ravit, rappelant de bons souvenirs cinématographiques.

Après la bienvenue souhaitée par la Coprésidente Mme Marie Balomenos, le Petit Orchestre en solo ou avec la MMV nous livrèrent avec brio, (Bravo les jeunes, enthousiastes et compétents !), deux œuvres

très intéressantes. Le « *Capriccio italien* » de P.I. Tchaïkovski semblait nous envoûter par son charme. Les percussions dans leur immense variété dévoilaient leurs secrets tout en étant en osmose avec l'orchestre. Un régal qui nous rendait attentifs à ce florilège de jeux et de sons.

Avec « *Granada* » sous la direction de Laurent Flückiger, c'est un souffle espagnol aux accents chaleureux (bien agréable avec ce temps froid !) qui revigora nos élans musicaux, et remporta tous les suffrages. Magnifique ! Le dernier morceau et le bis furent tout aussi brillants « *Kirk Patrick's Muse* » tant par la merveilleuse exécution de chaque œuvre qu'avec le talent de tous les musiciens. Quelques explications

avant chaque interprétation donnèrent plus de relief à ce que l'on allait entendre.

Mme le Maire Jolanka Tchamkerten remercia à son tour la MMV pour son aimable contribution aux diverses activités culturelles pour valoriser la commune et même au-delà de nos frontières.

Un grand merci aux organisateurs, à leurs directeurs, et tous les exécutants



Les différents costumes

qui, comme toujours, nous livrèrent une heure musicale originale et divertissante. Une verrée s'ensuivit pour fêter cette MMV sous son nouveau look. Puis place à un repas réunissant musiciens, familles et amis dans une ambiance conviviale.

Un quiz sur la vie de la MMV depuis sa fondation nous appris beaucoup de choses, spécialement sur leurs différents costumes et représentations durant plusieurs décennies. Même Cédric Lambert et Xavier Henauer nous gratifièrent de jolis morceaux de musique en duo, d'un discours de Cédric et du jeu de sonneries de clochettes de Xavier qui plurent à toute l'assemblée.

Lucette Robyr  
Photos : Jacques Robyr

## Ensemble pour Versoix

### Nos candidats au Conseil municipal 2025



**Djamel Bourbala**  
Conseiller Municipal  
Graveur - 60 ans - Marié



**Beat Zeder**  
Conseiller municipal  
Architecte EPF - 61 ans  
Deux fils adultes



**Emma Viard**  
Coordnatrice retail dans l'horlogerie  
27 ans  
En couple



**Cédric Tonoli**  
Conseiller municipal  
Chargé de communication  
53 ans - Marié, trois enfants



**Fanny Tranchellini**  
Master en Sciences et Technologies  
de la santé (EPFZ)  
25 ans

#### Daniel RICCI à l'Exécutif



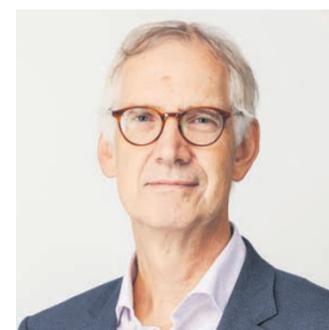
Conseiller municipal  
Artisan menuisier  
65 ans  
Marié, deux enfants adultes



**Gilles Chappatte**  
Consultant en management,  
créateur d'entreprises sociales et  
startups  
59 ans - Séparé, quatre enfants



**Pierre SCHENKER**  
Conseiller municipal suppléant  
Imprimeur  
74 ans - Marié



**Mark Brendow**  
Expert-comptable et directeur  
financier  
62 ans - Marié, trois enfants adultes



**Michael Tranchellini**  
Maître d'enseignement  
en architecture du paysage  
55 ans - Marié, trois enfants



**Andres de Francisco**  
Médecin, expert international en  
santé publique  
65 ans - Marié



**Jean- Philippe Kunz**  
Ingénieur, marketing international et  
fondateur de startups  
64 ans - Marié, trois enfants adultes



**Sébastien Ramseyer**  
Psychologue FSP  
45 ans  
Marié, un enfant

**Ensemble pour un nouveau départ**

Notre programme  
Plus sur nos candidats





## Points de vue

**Découvrez les tableaux de Susanne Lewest qui seront exposés du 28 novembre au 4 décembre à la Chapelle de Collex, chemin de la Fruitière.**

Susanne est une artiste allemande qui vit et travaille en France voisine.

Elle est bien connue des promeneurs de notre région, car elle participe régulièrement depuis 2010 aux expositions transfrontalières en plein air « Art en Campagne », qui ont lieu sur le territoire des communes de Collex-Bossy et d'Ornex, où elle présente toujours des œuvres de Land Art très originales.

Dans ses tableaux Susanne a développé un style unique en superposant des points un par un.

Elle explore une gamme de couleurs sans doute infinie avec des résultats surprenants, à la fois organique et abstrait, sans réellement devenir figuratifs.

Elle dit de son travail « *Peindre est une aventure vers l'inconnu, et c'est ce que je souhaite partager avec vous.* »

Susanne Lewest est née à Berlin, où elle a fait des études de stylisme de mode. En 1989 elle s'installe à Paris où elle commence une carrière de modiste. Elle a créé des chapeaux pour sa propre marque au gré de ses séjours successifs en France (Paris, St Paul de Vence et Lyon) et à l'étranger (Dublin, Singapour, puis Genève). En 2006, alors qu'elle vivait à Singapour, elle décide de se consacrer à la peinture. Ses œuvres se trouvent dans de nombreuses collections privées, notamment en France, en Allemagne, à Singapour et au Maroc, en Suisse et en Angleterre, ainsi qu'aux États-Unis.

### Informations

Jeudi 28 novembre: Vernissage à partir de 17h30

Vendredi 29 novembre: « Peinture en live » 15h à 19h

Samedi 30 novembre: Suite « peinture en live » accompagné 14h à 19h. par Cordelia v. Klot (violin), musique traditionnelle, irlandaise

Dimanche 1er décembre, premier de l'Avent : Décrochage, vin chaud

Meike Noll-Wagenfeld

## patrimoine versoisien

### Exposition photographique de Geneviève Féraud

#### Ciel et Terre - 2ème épisode Harmonies

Le projet d'exposition « Harmonies » se situe dans le prolongement direct des Journées du patrimoine 2024 sur le thème « Réseaux, Itinéraires, Connexions », qui rappelle le rôle d'Ecogia au carrefour de la route de l'Etraz et de celle de Sauvigny, deux voies historiques, et qui crée aussi un lien avec les chercheurs de l'Observatoire d'Astronomie de Genève à l'écoute des grands événements du ciel.

A travers une série de diptyques associant à chaque photographie un artefact humain – qu'il s'agisse d'un aspect ou un détail d'architecture ou

de décoration – à une structure ou un rythme créé par une plante ou tout autre élément naturel du lieu, les photographies révèlent ainsi les isomorphismes dont la perception intuitive apporte aux visiteurs d'Ecogia un sentiment d'apaisement.

L'exposition reprend des étapes des visites guidées des Journées du patrimoine et, pour chaque station, offre un dialogue entre une illustration architecturale figurative et une image évoquant cet ailleurs naturel, en jouant les similitudes et les oppositions, un univers moins immédiatement visible où l'infime anecdotique rejoint le général dans une harmonie globale.

Michèle Blanchard

Photo : Geneviève Féraud



#### Horaire de l'exposition

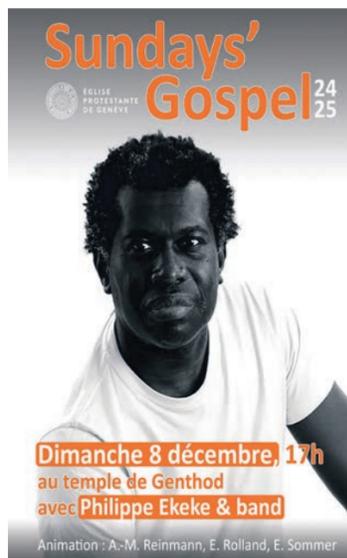
Samedi 11 janvier et dimanche 12 janvier 2025  
Vernissage samedi 11 à 15 heures  
Samedi 18 janvier et dimanche 19 janvier 2025  
Samedi 25 janvier et dimanche 26 janvier 2025  
Samedi 1er février et dimanche 2 février 2025  
Finissage dimanche 2 à 15 heures

#### Espace patrimoine versoisien

1, Rue des Dissidents

#### Site internet

<http://patrimoine.versoix.com>



## Prochain concert classique

Dimanche 15 décembre Ilan Zajtmann

aux Caves de Versoix à 17h

Pour le dernier concert de l'année 2024 de l'Association des concerts des dimanches Ilan Zajtmann nous revient de Paris avec un magnifique programme dont Chopin 1ère Ballade en sol min. op. 23. - 4 Lieder de Schubert transcrits par Liszt - Der Müller und der Bach - Gretchen am Spinnrad - Leise flehen meine Lieder - Auf dem Wasser zu singen.

Venez nombreux applaudir cet extraordinaire pianiste.

Réservation conseillée sur le site [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch) ou [www.brigitte.siddiqui@bluewin.ch](http://www.brigitte.siddiqui@bluewin.ch).

Entrée libre - Chapeau à la sortie

Brigitte Siddiqui



Ne pas manquer le 1er concert de la saison 2025 le dimanche 19 janvier aux Caves à 17h duo flûte et piano avec Claude Régimbald et Maëlle Azzoug

## LES COUPS DE COEUR DE LISA

**Le mois passé mon article était court, très court ! D'autres engagements m'ont empêché d'être là, à l'heure pour vous rencontrer ! Oh, toutes mes excuses !**

**Ce numéro qui couvre les deux mois qui entourent le changement 2024-2025, je suis de retour, afin d'attirer votre curiosité sur les belles activités qui se dérouleront dans la région de Versoix, vous raconter comment se sont passés les événements qui viennent de se terminer que vous auriez loupés.**

Comme à chaque fin d'année, nous sommes de nouveau surpris que, déjà (!) elle s'achève, de même que le petit dernier de la famille a commencé à courir partout ! Et que parmi les jeunes, certains ont déjà leur titre de médecin, sont pères ou mères de famille, entre tant d'autres destinées. C'est la preuve qu'il faut croquer notre temps libre à pleines dents. Il passe vite, il est précieux !

Alors jetez, par exemple, un coup d'oeil averti à l'Agenda que la Ville de Versoix propose sur son site internet <https://www.versoix.ch/agenda>.

Les soirées Karaoké, l'humour, la danse et les concerts dans la salle Les Caves par exemple.

Puis les mercredis 11 décembre et 8 janvier 2025 de 14 à 18h, l'association Le Rado vous invite à la **Disco sur Glace à la patinoire de Versoix**

## Prêts pour de nouvelles aventures ?

(Terrain du Verger, à Lachenal). La même activité est également prévue le jeudi 16 janvier de 17 à 19h et le vendredi 24 janvier de 17 à 21h. Dansez sur les rythmes Disco et/ou testez vos aptitudes à la glisse : le prêt des patins sera gratuit !

**C'est le moment de l'année aussi du plongeon dans la magie de Noël.**

L'ambiance lumineuse et sereine nous attire dehors, dans les soirées plutôt fraîches d'une fin d'automne. Nous rejoignons des couleurs, des effluves des pâtisseries de Noël, peut-être même des mélodies des chants de Noël de toujours.

A Versoix, nous pourrions le vivre de manière active et joyeuse en visitant les **Marchés de Noël** organisés par La Corolle le 4 décembre de 10 à 19h au chemin d'Ecogia 24, et par l'association Arthéliens le samedi 7 décembre de 10 à 20h et le dimanche 8 de 10 à 17h à la Salle communale Lachenal. Bonne ambiance garantie, avec des produits artisanaux et autres beaux articles proposés par les exposants.

### L'Escalade

Les 13, 14 et 15 décembre, cortèges aux flambeaux, soupe aux légumes et marmite au chocolat pour L'ESCALADE !

Oui, en commémoration de cette longue nuit d'hiver, lors de laquelle en 1602 les Savoyards furent vaincus par les Genevois. Bellevue organise une Fête de l'Escalade le vendredi 13 décembre dès 17h45 vers l'école. Collex Bossy aussi, le vendredi 13 décembre dès 18h au Centre Communal.



Et si vous souhaitez aller un peu plus loin mais pas trop, prenez votre Mercedes avec chauffeur et faites vous emmener à la Fête de l'Escalade de la ville de Genève, là où cela s'est passé il y a 422 ans. Les fifres résonnent dans les rues de la vieille ville, accompagnés de tambours. Des soldats d'époque arpentent les ruelles, la ville est en état d'alerte contre la menace savoyarde. Et le passage Monnetier, le connaissais-vous ? Il n'est ouvert au public qu'une fois par année, lors de l'Escalade. Vous vous glissez entre les vieux immeubles, l'occasion unique d'arpenter cette voie secrète et protégée.

Viens ensuite la bonne **soupe du 1er janvier** à l'Espace Lachenal de 17 à 21h.

Je vous souhaite, chères lectrices, chers lecteurs, des extraordinaires festivités ! Maintenant, et celles de la fin d'année ! Les fêtes publiques ou privées. Amusez vous comme vous le sentez !

Joyeux Noël et une délicieuse nouvelle année 2025 !!

Lisa Widmer

## VoixpluriElles

Prochains concerts les 13 décembre et 25 janvier

**VoixpluriElles**  
ensemble vocal féminin

**CONCERTS LUMIERE**  
MUSIQUE SACREE ET ETHNIQUE

**GRAZIELA FIERRO**  
DIRECTION  
**MARIELENA ESPINOSA**  
PIANO

**VENDREDI 13 DECEMBRE 2024, 19H00**  
ÉGLISE SAINT LOUP, VERSOIX

**SAMEDI 25 JANVIER 2025, 19H00**  
TEMPLE DE VERSOIX

**ENTRÉE LIBRE / CHAPEAU À LA SORTIE**

[www.voixplurielles.ch](http://www.voixplurielles.ch)



Salle comble à Lachenal

## 15e Festival international de la guitare de Versoix

**Comment ressentir les choses, quand la Guitare nous en raconte de si belles !**

**Que ce soit d'un côté par une œuvre classique, folklorique, contemporaine ou en création, ou de l'autre côté par les compositeurs, artistes, interprètes en solo, duo, trio ou avec orchestre dans un cadre idyllique, vous aurez compris que cette 15e édition du Festival international de la guitare a remporté un vif succès, du 1er au 3 novembre 2024.**

**Sous la présidence de l'Association du Festival, Mme Brigitte Siddiqui et celle de son Directeur artistique M. Alessio Nebiolo, le festival s'est ouvert vendredi 1er novembre à 20h avec le Lydie Fuerte Trio (France) nous présentant « Nouveau Flamenco » avec guitare, voix et percussions.**



Cédric Lambert, Délégué à la culture ouvre le 15e Festival

Avant cette entrée en matière, M. Cédric Lambert, délégué à la Culture souhaite la bienvenue à tous et nous interprète à la guitare et en anglais « Lay me Donn » de David Grosby and Graham Nash une de ses chansons favorites, symbole à la fois de renaissance, d'au revoir après 18 ans passés au service de la culture et en hommage à Irfan Siddiqui. Présences aux divers concerts de Mme la maire Yolanka Tchamkerten et de Mme Ornella Enhas, vice-maire. Message aussi de bienvenue de Mme Brigitte Siddiqui qui remercia sincèrement les organisateurs, les donateurs, la Ville de Versoix, le service de la culture et le public. Alessio Nebiolo, présenta à chaque concert, le programme du jour et des suivants ainsi que les artistes.



Le trio Lydie Fuerte (France)

### Premier concert

Le trio, une femme guitariste et deux chanteurs, dans des élans fougueux, sonores tant par les accords sur la guitare que par le chant puissant aux vibrations andalouses, la gestuelle (Las palmas = tapes dans les mains) et la percussion sur des tambourins, cymbales ou « caron », embellies par une chaîne de cordes avec billes qui donnent un reflet cristallin à la voix chaude des chanteurs et aux sonorités fluides de la guitare, le concert est un festival de couleurs, d'énergie, d'émotions. Toute la rudesse et l'intensité presque sauvage de cette Espagne meurtrie au cours des âges ressortait dans ce « Nouveau Flamenco ». De la vie en perspective !

### Deuxième concert

Samedi 2 novembre à 17h aux Caves de Versoix, un duo en concert avec Dagoberto Linhares (Brésil) à la guitare et Didier Poskin (Belgique) au violoncelle. Voilà deux instruments qui se marient bien. En effet, le dialogue musical des deux instruments nous enveloppa dans des harmonies chantantes, joyeuses, guitare discrète et violoncelle enchanté. Un vrai plaisir de les écouter. Que cela soit un morceau de N. Paganini (Italie), de la musique du Brésil, un Ave Maria de A. Piazzolla (Argentine), où douceur et harmonie méditative se conjuguent avant « la danse du muguet » (berceuse) tirée d'un opéra français, un Bis « Bordel », aux accords subtils, parfois cocaces, nous ont enchantés tout au long de la soirée, aux multiples applaudissements à l'appui.

### Troisième concert

A 20 h à Lachenal, devant une salle comble. Surprise du soir : Guest Star ! Yamandu Costa (Brésil) entre en scène tout habillé de noir avec sa guitare à la main. Un bonsoir amical à tous et en fermant les yeux il nous entraîne dans des airs chantants, des accords harmonieux, vifs, de mesures dansantes et des rythmes variés, sans compter la dextérité sublime avec laquelle il joue. Une véritable osmose ! Notre artiste est content d'être là, et avec beaucoup d'humour poursuit sur sa lancée avec des rythmes de bossanova, de choro brésilien, de jazz et de la musique populaire d'Amérique du Sud. La samba s'invite en douceur avec une mélodie expressive variant sur les notes aigües en decrescendo où l'artiste vibre avec cette musique qui nous pousse au rêve.

Concentré sur sa guitare presque magique, il entre dans la musique tant folklorique que spécifique à telle ou



L'OCV, Orchestre de Chambre de Versoix, Direction Sébastien Brugière

telle région d'Amérique du Sud, avec des airs de danse, des mélodies très harmonieuses, des accords graves parfois saccadés, même recherchés et subtils. Le chant se mêle aussi à la musique, qui avec la rapidité des rythmes nous subjugué.

Dans une œuvre en hommage à Honegger, tout le problème est dans la tension des cordes, nous dit-il. Les tonalités douces, les sonorités plus harmoniques, recherchées, nous ont enveloppés d'une certaine rêverie. Génial !



Yamandu Costa (Brésil) à la guitare

En bis, c'est sa propre composition, avec une influence paraguayenne, que sa musique avec des notes détachées, des harmonies chantantes et expressives aux aigus graduels donnant du relief aux accords, que se termine ce concert magnifique, enchanteur, au souvenir merveilleux.

### Quatrième concert

#### Jeunes Talents

Voilà un guitariste espagnol, originaire de Murcia, qui se présenta comme compositeur, lauréat des HEM de Genève et de plusieurs concours internationaux. D'emblée le style est plus intimiste. On entre dans cet univers de guitare par une musique légère, tout en douceur, harmonieuse évoquant le Ciel, le rêve, l'amour, puis s'étoffant dans un registre plus aigu, plus sonore, plein de beauté.

Son programme est fait de musique du 19e au 21e siècle des compositeurs de sa région natale : Murcia, spécialement Salvador Martinez Garcia (21e s) Julian Santos Carrión (20e s) et Manuel Diaz Cano (19e s) qui ont joué un grand rôle dans sa formation de guitariste, par leurs œuvres diverses de tous styles. « Iberiana » (Carrión) est un hommage à J. Albéniz (19e s)



Angel Tomas Ripoll guitariste espagnol



Dagoberto Linhares (Brésil) à la guitare et Didier Poskin (Belgique) au violoncelle

dont l'œuvre « Iberia » est célèbre.

Dans la richesse d'interprétation de sa propre composition « El Cielo de Moguer » inspirée d'une œuvre poétique, Angel Tomas Ripoll, donne le reflet de son style qui est un mélange de musique suggérée par le classicisme et le flamenco, avec beaucoup de sensibilité.

Tout au long du récital à travers le jeu des sonorités et la délicatesse de son exécution, l'intériorité de l'être humain est mise en évidence dans toutes les circonstances de la vie. Etant un jeune talent, souhaitons-lui une brillante carrière qu'il assumerait certainement avec succès !

### Cinquième concert

Passons au concert de clôture du Festival International de la guitare, le dimanche soir à 20h à la salle Lachenal avec l'Orchestre de Chambre de Versoix (Directeur Sébastien Brugière (France)) et les guitaristes Josquin Schwizgebel, Alessio Nebiolo et Angel Ripoll (solistes). Quel délice, en écoutant tout d'abord la Symphonie N° 40 KV550 de Mozart ! Un bain de jeunesse, de légèreté et de délicieuses harmonies qui enchantent le cœur et l'esprit !

C'est par la création mondiale de Josquin Schwizgebel, compositeur de « Trois Souvenirs d'un Oiseau Migrateur » pour guitare et orchestre, que l'artiste nous montra tout son talent d'interprétation et d'imagination pour illustrer l'envol d'un ou des oiseaux migrants, avec beaucoup de musicalité et d'intensité dans de riches nuances. Très applaudi !

C'est dans le concerto de Vivaldi (17e s) en ré majeur RV93, que l'on retrouve Angel Ripoll en soliste. Là encore, cette influence vénitienne nous emporte vers la danse, la vie dynamique, festive, chantante, où la guitare prend tout son relief au gré des notes égrenées, parfois légèrement rythmées, mais avec beaucoup

de charme, de luminosité, même accompagnées avec les instruments à cordes et tout l'orchestre. Admirable !

Voilà le dessert avec notre symbole musical versoisien, Alessio Nebiolo, soliste dans ce célèbre Concerto de Anranjuez de Joaquín Rodrigo, dédié spécialement à Irfan Siddiqui, fondateur et trésorier avec son épouse du FIGV. Après les remerciements au public, à la Mairie de Versoix et à Laura Bonvin déléguée à la culture, la musique prend le relais, pour l'entrée de la guitare, joyeuse, entraînant, suivie des flûtes et des instruments à cordes. Le dynamisme de l'orchestre face à la dextérité et la délicatesse du guitariste apporte un charme presque lyrique qui s'amplifie dans une danse espagnole très rythmée.

Tout au long du développement de cette œuvre, on se découvre une âme intérieure qui se complait dans la beauté de la nature, de ce pays espagnol aux immenses richesses, de ces mélodies à la fois chantantes et priantes. Petites notes aigües détachées en solo par Alessio qui nous entraîne vers la gaieté, la spontanéité, l'enthousiasme d'une musique enjolivée avec brio par l'ensemble des instruments dans une mélodie prenante. On écoute émerveillés par cette interprétation fabuleuse qui nous revivra où Alessio Nebiolo a montré tout son magnifique talent incontestable, ce plaisir de jouer et de partager avec son public versoisien.

Bravo à l'orchestre et à son directeur qui nous ont présenté magistralement toutes ces œuvres intéressantes et qui ont donné à ce Festival une merveilleuse carte de visite. Avec nos sincères félicitations à tous les artistes.

Vive le Festival International de Guitare de Versoix.

Lucette Robyr  
Photos : JR



Les solistes : Angel Ripoll, Josquin Schwizgebel, Alessio Nebiolo et le Directeur de l'OCV Sébastien Brugière

## Le rythme de la passion

**Stephan Montinaro est sans doute l'un des batteurs les plus réputés de la scène musicale genevoise. Portrait d'un Versoisien qui sait garder le tempo.**

« Aussi loin que mes souvenirs remontent, j'ai toujours été attiré par le rythme », se souvient Stephan Montinaro. Agé aujourd'hui de 55 ans, le Versoisien précise : « J'ai débuté avec le tambour en 1979 au sein de la fanfare municipale avant de commencer à jouer de la batterie ». Rapidement celui qui n'est encore qu'un adolescent donne ses premiers concerts. « C'était en 1983, avec mon groupe de l'époque, nous nous étions produits au Cycle d'Orientation des Colombières ».

Ce véritable passionné n'hésite pas, à la fin des années 80 à traverser l'Atlantique. « J'ai rejoint l'école prestigieuse Drummers Collective de New York et obtenu le diplôme du meilleur performer », raconte-t-il. A son retour, les choses s'enchaînent rapidement. Stephan Montinaro, musicien très polyvalent, est de plus en plus demandé. Il multiplie les groupes et enchaîne les séances de studio.

### Cours à Versoix

Son savoir, il souhaite aussi le transmettre. « En 1993, je fonde mon école de musique Music Arts en ville



**Stephan Montinaro, la polyvalence et le plaisir.**

de Genève qui compte aujourd'hui plus de 200 élèves, précise le rythmicien. Depuis plus d'un an, nous proposons aussi des cours de batterie à Versoix ».

Lors de cette décennie 90, Stephan Montinaro ouvre son propre magasin de musique, du même nom que son école. Entre les concerts, les enregistrements, l'enseignement, la vente d'instruments, sa vie est très bien remplie. Il se calme, un peu, en

2018. « Le magasin avait fermé et j'ai alors rejoint l'équipe de Servette Music avec qui je propose la fabrication de caisses claires et, toujours, la vente de batterie et percussions ».

### Concert aux Caves

Récemment, le batteur s'est produit aux Caves avec le groupe d'electropop ID POP, l'un des deux bands avec lesquels il joue régulièrement. Sa seconde formation fixe s'appelle New Balls et propose un répertoire de reprises funky. Stephan Montinaro fait également partie de la Geneva Music Family, une association de musiciens genevois qui, chaque année en mars, organise à la Villa Tacchini de Lancy un concert thématique avec une vingtaine de chanteurs et instrumentistes. La prochaine édition, baptisée « Califor'Night » est programmée aux 14 et 15 mars.

Enfin, avec d'autres musiciens, le Versoisien participera également à la deuxième édition de la Geneva Blues Evening au mois de mai. Un festival construit autour de la musique bleue qui se déroulera à l'Alhambra. Pop, rock, funk, blues, electro, on le voit, le batteur peut tout jouer. Une polyvalence qu'il explique très simplement : « Etant amoureux de tous les styles musicaux, je m'épanouis de la même manière dans tous les jeux ».

DTT

## La tocade des podcasts

**Les podcasts, parfaits compagnons des tâches les plus mécaniques, des trajets de tous genres, des attentes les plus vaines, ne le seront qu'à condition de vous plaire. Voici quelques propositions, quelques quatrièmes de couverture de livres que vous ne pourrez qu'écouter. Scannez le QR code, et découvrez !**



### Les bisons ravis

Avec un titre anagramme de Boris Vian, cette série de 5 épisodes de 15 minutes environ est une plongée romanesque, une aventure aussi étrange et fantasque que l'œuvre du grand Boris.

Dans un format concis, parfaitement sonorisé et animé de musiques jazzy, Alexandre Baumgartner et Alexandre Lenot donnent à sourire et à réfléchir : quelles correspondances, quelles possibilités d'échanges entre des nanas des années 2020 et un type des années 1950 ? Désopilant et farfelu.



### Le libre arbitre n'existe pas

A la fois vertigineux et déculpabilisant, appelant à l'action et au relativisme, cette série d'une douzaine d'épisodes de 30 à 45 minutes environ écrite par Joachim Müllner affirme que le libre-arbitre n'existe pas et que c'est sans doute la meilleure chose qui pouvait nous arriver.

Au-delà de la formule, ce médecin psychiatre – qui travaille à mi-temps dans les hôpitaux publics et à mi-temps dans la musique – réussit la vulgarisation et la synthèse de nombreuses notions de neuroscience, de psychiatrie et de philosophie. Un peu de distance par rapport aux idées et aux actions, les nôtres et celles des autres.



### Democracy ! Démocratie !

Si vous avez des haut-le-cœurs et des doutes existentiels suite à la récente élection aux USA, ce podcast diffuse en déjà 60 épisodes de 3 à

20 minutes, une connaissance fine des écueils, des dilemmes et des paradoxes du géant étasunien.

Une analyse du terrain par Jordan Davis, journaliste correspondant de la RTS à Washington et citoyen américain.



### Samuel Paty, l'école face au terrorisme

Le procès de l'assassinat de Samuel Paty, se déroule depuis le 4 novembre et pour sept semaines. Ce podcast produit par France Inter, en huit épisodes de 25 minutes environ, rend hommage au professeur à travers des témoignages de proches, de personnel, élèves et parents du collège du Bois d'Aulne.

Les journalistes Sonia Princet et Sarah Ghibaudo racontent l'engrenage insidieux qui s'est mis en place avant l'attentat du 16 octobre 2020.



### C'est plus compliqué que ça

Une émission de Jean-Christophe Piot, produite par Slate Audio. En 8 à 13 minutes vous comprendrez pourquoi il faut arrêter de dire que ce sont des esclaves qui ont bâti les pyramides, pourquoi Magellan n'a pas été le premier à faire le tour du monde, ou encore – plus iconoclaste dans nos contrées – pourquoi Guillaume Tell n'a pas existé. Parce que – bien sûr – c'est plus compliqué que ça.



### Raconte-moi une bêtise

Une création originale Initial Studio, sur une idée originale d'Anouk Cezilly, des interviews de Sarah Petitbon et une réalisation d'Alexandra Kandy Longuet.

En 57 petits épisodes de 3 minutes, les plus jeunes et les moins jeunes découvrent les bêtises que des adultes célèbres ou pas, ont fait quand ils étaient petits. Comme un certain François, ancien président de la République, qui a fait une grosse bêtise quand il avait une dizaine d'années.

Sarah Schmid-Perez

## Stand-up de Cinzia Cattaneo

**Les rires ont résonné joyeusement aux Caves vendredi 8 novembre lors du spectacle "Avec des gens" de Cinzia Cattaneo qui a réussi à faire rire une salle pleine et faire participer le public toutes générations confondues.**

Le stand-up est un genre comique datant du 19ème siècle où l'humoriste prend l'auditoire à témoin des histoires qui lui sont arrivées, ce que Cinzia fait à merveille avec beaucoup de talent pour la répartie et l'improvisation.

Lauréate 2024 du Prix "humour émergent" de la Société Suisse des Auteurs, Cinzia sera à nouveau dans la région le 13 février 2025 à Genthod.



Alors ne ratez pas cette occasion pour montrer vos amygdales!

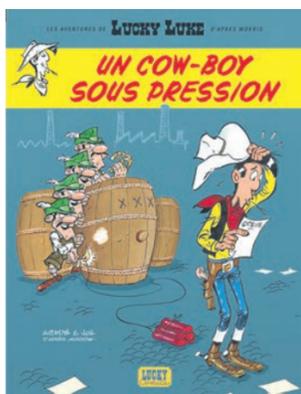
<https://linktr.ee/Cincattaneo>

Fiona Blum

Les BD coup de coeur du mois

## Lucky Luke et Ken Follett

**Les aventures de Lucky Luke**  
**Un cow-boy sous pression**  
**Une BD de Jul (scénario), Achd (dessins) et Melvin Darmenton (couleurs) chez Lucky Comics, 46 pages.**



Vingt-deux ans après avoir repris les rênes des aventures de Lucky Luke, Achd en tandem avec Jul depuis 8 ans, publie un 11ème album « **Un cow-boy sous pression** » dédié à son copain Jeff Vayrac, décédé en juin et fondateur de Carchet City, un village western du Gers.

L'ambiance est plombée à New-München, ce petit village du Dakota fondé par des colons allemands. La raison ? Une pénurie de bière causée par la grève générale qui paralyse toutes les brasseries du pays ! Alors quand Lucky Luke est appelé à la rescousse, il va devoir se rendre à Milwaukee, capitale américaine de la bière, pour apaiser les tensions entre syndicalistes marxistes et barons industriels. Notre cowboy solitaire, déjà débordé par les affres du conflit social, va à nouveau retrouver Rantanplan et les Dalton sur son chemin qui rêvent de s'emparer de ce « Capital » qui a fait la fortune de Karl Marx.

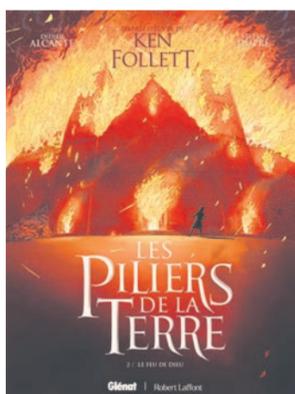
Impliquer Lucky Luke dans une grève pour la lutte des classes – qui plus est dans la région d'Amérique

germanisée de Milwaukee - voilà qui est fort audacieux ! On y retrouve Frederick Martz (directement inspiré de Frederick Pabst, 1836-1904), maître brasseur, qui fait appel aux pires desperados du pays détenus dans les pénitenciers pour palier la grève.

Le récit évoque aussi la présence d'un célèbre immigré bavarois, Frederick Trump, propriétaire d'un saloon doublé d'une maison close – même si, historiquement, le grand-père de Donald, luthérien contemporain de Lucky Luke et mort de la grippe espagnole, n'était pas installé dans cette région, mais à Monte Cristo et à Seattle.

Comme Morris, Jul et Achd s'amuse donc à glisser nombre de célébrités parmi leurs personnages, comme – par exemple – Louis de Funès dirigeant l'orchestre jouant le Ring de Wagner ou le duo de vieux critiques du Muppet Show (Statler et Waldorf) commentant le spectacle dans leur loge-balcon.

**Les piliers de la Terre**  
**2. Le feu de Dieu**  
**Une BD de Alcante (scénario) et Steven Dupré (dessin) chez Glénat, 88 pages**



Le deuxième tome de l'adaptation réussie du best-seller de Ken Follett « **Les piliers de la Terre** » prévue en 6 volumes est paru !

Daniel Ceppi, le bédéiste genevois qui vient de nous quitter, avait adoré cette saga épique et en recommandait la lecture. En décembre 2023 (VR 334), nous avions déjà eu l'occasion de vous parler du premier volume de cette fresque monumentale qui se déroule au temps des bâtisseurs de cathédrales.

En arrivant à Kingsbridge, Tom avec sa compagne Ellen et son fils Jack sont reçus par les moines qui, hélas, ne peuvent leur offrir l'hospitalité. Mais un événement tragique va bientôt bouleverser la vie de la communauté ecclésiastique et sceller le destin de Tom. En pleine nuit, un incendie ravage le toit de l'église ; au petit matin l'édifice n'est plus que cendres... En échange du gîte et du couvert, Tom propose aux hommes de foi de s'atteler à la tâche pour reconstruire l'église. C'est le début d'un chantier colossal. Pourtant les suspicions demeurent au sein de la communauté. Comment cet incendie a-t-il bien pu se déclarer ? Au même moment, des voix commencent à s'élever contre la présence d'Ellen au sein du prieuré. Bien décidé à poursuivre sa mission, Tom devra faire un choix déchirant s'il veut être nommé maître-bâtitseur et voir une nouvelle cathédrale sortir de terre.

On découvre dans cet épisode, où le scénario et les dialogues sont plus fluides que dans le tome précédent, les réalités brutales de cette époque ainsi que des ambitions personnelles souvent accompagnées de trahisons et de complots. Si la cathédrale n'est pas encore construite, les personnages comme les ambiances sont bien installés.

Le dessin de Steven Dupré qui vit en Campine dans une région flamande de Belgique, entouré de poules et de lapins en pleine nature est en totale harmonie avec le sujet.

Le récit nous emporte et nous rend impatient de découvrir la suite.

Alexis Berset

# Ecole & Quartier

Loisirs et formations  
pour tous les âges

## Et c'est reparti pour un tour...

Dès le 02 décembre 2024, nous entamons déjà notre 2<sup>ème</sup> trimestre ! Pendant le mois de décembre, profitez d'un essai gratuit à l'un de nos cours encore disponibles !

Activité 50ème

Le vendredi 20 décembre : Tour en calèche dans Versoix



Venez faire un tour en calèche au cœur de Versoix et recevoir une petite surprise du Père Noël lui-même ! Un moment magique qui ravira les petits comme les grands.

De 16h à 20h à la place de la gare, devant le Boléro.

### Cadeau du 50ème anniversaire

Celle ou celui qui participe à une activité au moins trimestrielle (hors stage et Club), au cours de cette année est automatiquement membre d'Ecole et Quartier

Vos envies

### Suggérez-nous une activité !

Vous avez envie de pratiquer une activité que vous n'avez pas trouvée dans notre liste de cours et qui n'est pas proposée ailleurs à Versoix ?

Faites-nous part de votre idée à [info@aeqv.ch](mailto:info@aeqv.ch), si plusieurs personnes ont le même souhait, nous pourrions peut-être l'ajouter à notre prochain catalogue !

Inscription

Vous êtes intéressé.e par un cours et souhaitez vous inscrire



Utilisez notre site internet

[aeqv.ch](http://aeqv.ch)

en sélectionnant le cours choisi

Agenda

Vacances scolaires

Fermeture du secrétariat du 23 décembre 2024 au 5 janvier 2025

**Ecole & Quartier**  
vous souhaite  
un Joyeux Noël et une  
Bonne Année 2025



Suivez notre actualité sur Facebook & Instagram

**Ecole & Quartier**  
Collège des Colombières  
Salle 332, 3<sup>e</sup> étage  
4, ch. des Colombières  
1290 Versoix

**Horaires**  
Du lundi au vendredi de  
8h30 à 12h00

**Contact**  
Tél. 022 388 24 44  
[info@aeqv.ch](mailto:info@aeqv.ch)



Ecole  
& Quartier

**AU CINÉMA,  
ON LÈVE LES YEUX !**

Ven. 29 nov. 16:40



**L'INCROYABLE NOËL DE SHAUN LE MOUTON ET DE TIMMY**

Studio Aardman, 2021, UK, sans paroles, 52 mn en tout, 4(4)  
Le chien Gromit et son maître Wallace font de ce Réveillon un feu d'artifice de gags burlesques ! Précédé de *Une Surprise de Noël pour Timmy* où une tempête de neige oblige la classe de Timmy à passer la nuit de Noël à l'école !

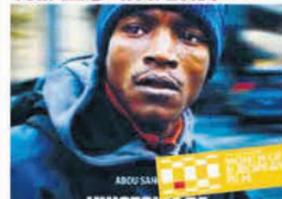
Ven. 29 nov. 18:30



**DAHOMEY**

Mati Diop, 2024, France/Bénin, 1h08, vo français/fongbé st fr., 10(14)  
Musée du Quai Branly. Une puissante voix-off évoque ces milliers de statues pillées en 1892 par l'armée française. 26 d'entre elles repartent en 2021 au Bénin. Un envoûtant périple des ténèbres à la lumière. Ours d'Or, Berlin 2024.

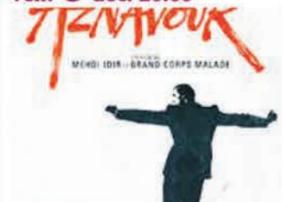
Ven. 29 nov. 20:30



**L'HISTOIRE DE SOULEYMANE**

Boris Lojkine, 2024, France, 1h32, vo français/peul/malinké st fr., 12(14)  
Souleymane, Guinéen de 23 ans, s'épuise à livrer des repas à vélo à Paris. Dans 2 jours, l'OPRA lui octroiera ou non le droit d'asile. Prix du Jury + Meilleur Acteur, Cannes 2024. En présence de J.-P. Gaillard, Cimade, et de P. Ekeke avec son film MUNIA.

Ven. 6 déc. 20:00



**MONSIEUR AZNAVOUR**

Grand Corps Malade, Mehdi Idir, 2024, France, 2h13, vo français/arménien st fr., 10(16)  
Hier encore : Sa jeunesse, la bohème, Piaf, ses amis, ses amours, ses emmerdes, sa ténacité et sa générosité qu'incarne avec brio Tahar Rahim. Un film à la hauteur de ce fils de réfugié désormais l'image de la France dans le monde. For me, formidable !

Sam. 7 déc. 20:00



**ANORA**

Sean Baker, 2024, USA, 2h19, vo anglais/arménien/russe st fr., 16(16)  
New York, la pro Ani, 23 ans, devient Cendrillon quand Ivan, un jeune russe, flambeur immature, l'épouse. Les parents oligarques veulent annuler ce mariage. Une fougue juvénile des plus burlesques, sexy, intenses et sensibles. Palme d'Or, Cannes 2024.

Dim. 8 déc. 18:30



**RIVERBOOM**

Claude Baechtold, 2024, Suisse, 1h39, vo français/anglais st fr., 12(14)  
À partir d'archives vidéo, de photos et de collages, un hilarant film de trois potes reporters sur un périple mené en 2002 en Afghanistan. Ce road-trip hors norme conte l'histoire d'un pays et de ses habitants merveilleux. Génereux et passionnant !

Ven. 10 janv. 18:30



**LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES**

Michel Hazanavicius, 2024, France, 1h21, vo français, 12(14)  
Une pauvre bûcheronne recueille un bébé abandonné près d'une voie ferrée et, contre l'avis de tous, agit en Juste. Un chef-d'œuvre d'animation pour incarner l'enfance et l'amour qui font que la vie continue. Un conte puissant sur la force du bien.

Ven. 10 janv. 20:15



**CONCLAVE**

Edward Berger, 2024, USA, 2h00, vo anglais st fr., 12(14)  
Le pape décédé, le doyen des cardinaux (impressionnant Ralph Fiennes) supervise l'élection. Le suspense est total. Les coups bas et les jeux de pouvoir s'intensifient. Préjugés sexistes et racistes aussi. Un thriller vertigineux sur le pouvoir religieux.

Ven. 17 janv. 16:40



**RENARD ET LAPINE SAUVENT LA FORÊT**

Mascha Halberstad, 2024, Pays-Bas, 1h11, vf, 4(4)  
Hibou a disparu, des rats malicieux perturbent le voisinage, un lac déborde... Les habitants de la forêt sont menacés. À cause d'un castor mégalomane ? Renard et Lapine doivent retrouver Hibou et sauver la situation. Leur amitié sera mise à rude épreuve !

Ven. 17 janv. 18:30



**PRODIGIEUSES**

Frédéric et Valentin Potier, 2024, France, 1h41, vo français, 8(12)  
Deux sœurs jumelles, Claire et Jeanne, dans la meilleure école de piano en Allemagne. Qui sera la soliste du concert de fin d'année ? Cette histoire vraie est bouleversante de rage et de résilience communes à vivre sa passion et ses rêves.

Ven. 17 janv. 20:30



**HIJO DE SICARIO**

Astrid Rondero, Fernanda Valadez, 2024, Mexique, 2h05, vo espagnol st fr., 16(16)  
Un étalon noir attaché à un arbre s'enfuit dans la nuit. Sujo, fils d'un sicario tué par un cartel, est sauvé du fatum par une tante qui l'élève dans la nature en Tierra Caliente mexicaine. Un récit de résilience, un regard sensible. Grand Prix du Jury, Sundance 2024.

Sam. 18 janv. 20:00



**JUROR #2 - JURÉ N°2**

Clint Eastwood, 2024, USA, 1h54, vo anglais st fr., 12(12)  
Justin siège comme juré dans un procès très médiatisé. L'accusé risque la perpét' pour le crime supposé de son amie à l'endroit et la nuit où Justin avait cru heurter un cerf avec son 4x4. Un thriller implacable qui déconstruit l'ordre établi et le rapport à la vérité.

Dim. 19 janv. 18:30



**EN FANFARE**

Emmanuel Courcol, 2024, France, 1h44, vo français, 8(12)  
Deux frères adoptés séparément se retrouvent. L'aîné est un célèbre chef d'orchestre (Benjamin Lavernhe), le cadet (Pierre Lottin) est tromboniste dans la fanfare des Mineurs de Walincourt. Une tendre comédie sociale et un même amour absolu de la musique.

Ven. 24 janv. 20:00



**GRANDIR**

Séverine Barde, 2024, Suisse, 1h52, vo français, 6(8)  
À l'école de Châteaubriand aux Pâquis, la cinéaste filme à bonne distance les truculents apartés des enfants de la 1 à la 4 P. Ce beau film éclaire comment bien grandir : apprendre, jouer, créer et cultiver l'amitié. En présence de la réalisatrice et des deux enseignantes, Nahed et Laura.

Ven. 31 janv. 16:40



**SAUVAGES**

Claude Barras, 2024, Suisse, 1h25, vo français, 6(8)  
Sur l'île de Bornéo, Kéria, ado urbaine, retrouve sa famille du peuple Penan en pleine forêt tropicale, menacée par la voracité des firmes forestières. Une histoire forte ancrée dans le réel, ouverte à la poésie, une épopée écologique très rock'n'roll !



## D'une vie à l'autre

le temps. On chemine spirituellement à travers sa transformation marquée par sa découverte de la foi et la manière dont s'est bâtie sa relation avec Dieu, véritable compagnon constant face aux imprévus de l'existence. Comment Il l'a aidée à réaliser une transition autant physique qu'émotionnelle, comme l'illustre la couverture, représentant la stabilité dans la quête de liberté, de paix intérieure et de connexion avec le divin. La délivrance procurée lorsqu'on ouvre les bras à la vie, à cet espace qui s'est finalement créé.

En dévoilant ses interrogations, ses

Cet ouvrage se veut inclusif, accessible et universel, afin d'inspirer tous ceux qui se questionnent sur leur rapport à Dieu et au monde, au sens et aux buts des défis quotidiens ou simplement aux lecteurs curieux.

moments de souffrance et de bonheur, Cyntia Girault nous livre en finesse une source de profondes réflexions sur des thèmes tels que l'enfance, le déracinement et les liens familiaux, la séparation, l'adolescence et la recherche de repères, la maladie ainsi que le processus de guérison. Elle rappelle l'importance d'apprendre à se connaître et à s'écouter malgré les influences de son entourage, de continuer d'essayer, d'élargir ses horizons et de faire confiance à ses rêves, montrant ainsi aussi le pouvoir de la résilience, de l'ouverture et de l'échange.

Parfois, certaines choses nous sont refusées, non parce qu'elles ne nous sont pas réservées, mais parce que

ce n'est pas le bon moment. Nous devenons chaque jour une personne différente de celle que nous étions la veille et ce sont nos expériences qui transforment et modèlent l'être que nous sommes à présent.

Cet ouvrage se veut inclusif, accessible et universel, afin d'inspirer tous ceux qui se questionnent sur leur rapport à Dieu et au monde, au sens et aux buts des défis quotidiens, ou simplement aux lecteurs curieux. Cyntia Girault espère que ces derniers, quels que soient leur âge et les difficultés qu'ils traversent, se sentent moins seuls à travers ses mots, encourageant à entendre les messages de l'Univers. Un récit touchant, qui ne laisse pas indifférent.

« Le temps passait et je commençais progressivement à sombrer dans des réflexions existentielles importantes. J'avais besoin de trouver une raison à mon existence, un but, le sens véritable de la vie. Beaucoup de choses m'étaient arrivées. Le regard que je posais sur les événements était nouveau, interrogateur, scrutateur. La présence de mes amis ne me suffisait plus, ils ne pouvaient pas m'apporter ce que je recherchais. »

### Petite biographie

Titulaire d'un Bachelor en soins infirmiers, Cyntia Girault est née le 18 septembre 1981 à Port-au-Prince, Haïti. S'ensuit alors une série de déménagements et d'instabilités... mais je n'en dévoilerai pas davantage, car cela se découvre à travers la lecture de son premier livre « D'une vie à l'autre » (2023) que l'on peut commander en version papier (chez l'éditeur ISCA-Livres) ainsi qu'en numérique (à la Fnac), en attendant la suite, en cours d'écriture.

Maria



## The Neighbours, une exposition de Carla da Silva

Carla da Silva, enfant de Versoix a contribué à notre journal quelques temps avant de rebondir dans la vie socio-culturelle cantonale.

Elle a récemment exposé le fruit de trois ans de travail à l'Usine Kugler à Genève, dans le cadre de la semaine des droits humains de l'université de Genève. Une des pièces a été créée en collaboration avec Vanessa Riera.

Le curateur de l'événement était Sylvain Gelewski, également Versoisien. Avec sa double casquette d'artiste-photographe et co-directrice d'une structure socio-culturelle genevoise, Carla était frappée par l'invisibilité des mendiants qui vivaient dans la rue, juste en bas de chez elle.

Petit à petit, elle a tissé des liens avec ces voisins qui ont accepté d'être photographiés. Elle leur a même confié un appareil afin qu'ils puissent aussi contribuer à l'exposition avec leur regard.

Il y avait du monde au vernissage ! Des amis de Versoix et ailleurs bien sûr, des personnes intéressées par le thème de la mendicité et surtout les participants, très fiers de se découvrir affichés sur des murs, eux qu'on ne voit pas ou ne voulons pas voir.

Les technique, composition et post-traitement des photos étaient tels qu'on pouvait imaginer qu'il s'agissait de peinture surréaliste. Les détails étaient si précis que leur troisième dimension semblait à portée de main. Un caddie était renversé, rempli d'amendes d'ordre pour cause de mendicité qui ne seront jamais payées faute d'argent. Un plan des zones interdites à cette activité à Genève, pratiquement toute la ville, était sérigraphié sur une bâche en plastique identique à celles protégeant les maigres affaires des personnes sans-abris.

Chapeau bas à Carla pour son travail socio-artistique empreint d'humanité !

Anne Lise Berger-Bapst  
Photos : Carla da Silva



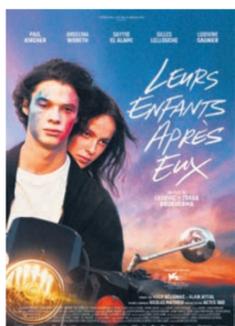
## Ciné Première 8 films à voir au cinéma et 32 invitations

Merci d'envoyer les demandes d'invitation à [markhou1290@gmail.com](mailto:markhou1290@gmail.com) en précisant l'objet du désir, votre nom et l'adresse postale.



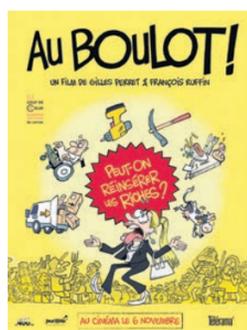
**EN FANFARE** ( Emmanuel Courcol, France, vo français, 1h44) au cinéma dès le 27.11. 4 invit' offertes par Filmcoopi !

Thibaut, célèbre chef d'orchestre (Benjamin Lavernhe) découvre sur le tard qu'il a un frère cadet, Jimmy (Pierre Lottin), tromboniste dans la fanfare des Mineurs de Walincourt. Entre fratrie recomposée et solidarité ouvrière jaillissent une comédie toute en finesse et un même amour absolu de la musique. Rythmée sur la tendresse.



**LEURS ENFANTS APRES EUX** ( Ludovic et Zoran Boukherma, France, vo français, 2h26) au cinéma dès le 04.12. 4 invit' offertes par Frenetic Films !

Anthony, 14 ans, rêve d'ailleurs durant cet été pesant. Bord du lac, corps dénudés, b.-o. rock/pop 90', un souffle ample et romanesque emporte ce récit d'apprentissage entre innocence, désarroi et espérance. (adapté du roman éponyme de Nicolas Mathieu, Prix Goncourt 2018). Prix Mastroianni du meilleur acteur émergent, Venise 2024.



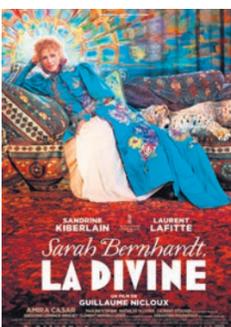
**AU BOULOT !** ( Gilles Perret & François Ruffin, France, vo français, 1h24) au cinéma dès le 04.12. 4 invit' offertes par Adok Films !

Le député François Ruffin défie Sarah Saldman, avocate et chroniqueuse ultra-droitière, de bosser avec ceux qu'elle qualifie "d'assistés et de feignasses" : les intérimaires, les auxiliaires de vie, les chômeur.se.s longue durée ... Une immersion truculente et surtout un portrait bouleversant de ces héroïnes et héros ordinaires, enfin mis en lumière.

**VINGT DIEUX** ( Louise Courvoisier, France, vo français, 1h32) au cinéma dès le 11.12. 4 invit' offertes par Filmcoopi !



Jurassienne pur jus, Louise Courvoisier nous plonge avec sa 2e fiction dans ses paysages, leurs lumières, leurs accents, les bals et les jeunes du coin. Totone, 18 ans, fêlard et teigneux, rêve de fabriquer un Comté AOP et gagner le concours régional. Une épopée initiatique, brute et sensuelle. Prix de la Jeunesse, Cannes 2024.



**SARAH BERNHARDT - LA DIVINE** ( Guillaume Nicloux, France, vo français, 1h35) au cinéma dès le 18.12. 4 invit' offertes par Agora Films !

Mise en scène virevoltante et pétillante comme le fut Sarah Bernhardt, artiste avant-gardiste, bisexuelle, dreyfusarde, femme libre et rebelle dévorant la vie. Ce film doit sa

puissance d'évocation à l'interprétation exceptionnelle de Sandrine Kiberlain (César de la Meilleure actrice 2025?!) et à Laurent Lafitte en Lucien Guitry. Divinement jubilatoire !



**HIVER A SOKCHO** ( Koya Kamura, France/Corée du Sud, vo français/coréen st fr., 1h45) au cinéma dès le 18.12. 4 invit' offertes par Frenetic Films !

Adapté du roman éponyme de la Franco-Suisse Elisa Shua Dusapin (Ed. Zéou), ce premier film s'immerge avec délicatesse dans les regards de Sooh-Ha, jeune femme en quête de ses racines, sa mère, au secret intime et d'un énigmatique auteur français de bédé (Roschy Zem). Plane sur Sokcho une atmosphère subtile et libératrice.

**SOY NEVENKA - L'AFFAIRE NEVENKA** ( Iciar Bollain, Espagne, vo espagnol st fr., 1h39) au cinéma dès le 08.01. 4 invit' offertes par Xenix Film !

Jeune économiste, Nevenka Fernández est nommée adjointe au maire de Ponferrada, Ismael Alvarez (Parti Populaire). Séduction, emprise, harcèlement, humiliation, Nevenka les subit puis les dénonce en justice contre l'avis de ses parents. Un fait



réel transposé avec force à l'écran, un hommage au courage de Nevenka. Un film puissant et lucide.



**THE ROOM NEXT DOOR** ( Pedro Almodóvar, USA/Espagne, vo anglais st all./fr., 1h47) au cinéma dès le 08.01. 4 invit' offertes par Pathé Films !

Martha invite son amie Ingrid à passer le dernier mois de sa vie dans une demeure nichée dans une forêt de Woodstock. Dans ce cadre almodovarien de couleurs vives qui donnent forme à leur vie intérieure, les deux complices, jouées par Tilda Swinton et Julianne Moore, magnifient cette ode à la dignité et à la neige. Lion d'Or, Venise 2024.

Marc Houvet



En attendant le bus après la rando. Les plus sportifs étaient déjà repartis pour rentrer à pied...

## Flots Bleus : en route pour 2025 de fête en fête

L'année touche presque à sa fin... le temps passe trop vite. Toutefois, on peut se réjouir parce que de nombreuses occasions festives sont proposées aux membres des Flots Bleus en décembre et janvier. Jugez plutôt !

Le mercredi 11 décembre aura lieu la fête de l'Escalade à midi, avec un délicieux repas agrémenté par Maxime et son animation musicale. La marmite sera brisée comme le veut la coutume.

Le mercredi 18 décembre, au local, le goûter de Noël sera partagé dans l'ambiance des contes d'Anne-Marie Nicod.

Le lundi 6 janvier, les Rois seront fêtés également au local.

### Côté culture

Trois concerts sont proposés au Victoria Hall. Le dimanche 8

décembre à 17h aura lieu un concert de l'Orchestre des Nations Unies. Le programme prévoit une création à propos de la Mère Royaume.

Le mardi 10 décembre à 19h30, ce sera le tour des orchestres de la Suisse Romande et de la Haute École de Musique de Genève d'interpréter la 6ème symphonie de Gustav Mahler.

Puis, le dimanche 19 janvier à 17h, les mélomanes iront applaudir la Fanfare du Loup et l'ensemble varié

Le vendredi 13 décembre, à 14h30, « Boule à neige » sera joué à la Comédie de Genève. « Vague à l'âme » de la Compagnie Confiturer est proposé le jeudi 30 janvier à 14h30 à la Salle Centrale de la Madeleine.

Les billets pour toutes ces sorties doivent être réservés auprès d'Ursula Oster (022 755 18 56 ou [ursula.oster@bluewin.ch](mailto:ursula.oster@bluewin.ch)).

### Côté sport

Domenica Trotti propose un cours de danse en ligne au local quelques

vendredis par mois entre 15h et 16h30, sauf en décembre.

Les dates de janvier ne sont pas encore fixées. Pour plus d'infos, il faut s'adresser à Ursula Oster.

Une rando aura lieu le vendredi 5 décembre au départ de Pont-Céard jusqu'au CSV et retour. Les intéressés doivent s'annoncer à Jean-Paul Grosjean (079 932 46 13 ou [jpbgrosjean@bluewin.ch](mailto:jpbgrosjean@bluewin.ch)).

A noter qu'il aimerait trouver une personne pour reprendre cette activité. Deux autres sont programmées en janvier, l'une dans le Jura et l'autre en direction des Bains des Pâquis. Pour en savoir plus, il faudra consulter le programme sur le site dès mi-décembre.

### Activités au local

Le local sera fermé du 23 décembre au 5 janvier. Toutefois, en dehors de ces vacances, les activités régulières ont lieu entre 14h et 17h.

Les lundis, on se retrouve pour des moments conviviaux et ludiques, avec une touche de conversation anglaise le lundi 9 décembre.

Les mardis sont consacrés aux arts créatifs.

Le mercredi 4 décembre verra les informaticiens, débutants ou chevronnés, se partager leurs trucs et astuces.

Anne Lise Berger-Bapst

**Plus d'infos ?**

**Association Les Flots Bleus**  
8, rue de l'Industrie à Versoix

022 755 21 85  
[www.flotsbleus-versoix.ch](http://www.flotsbleus-versoix.ch)



## Le foyer de jour ouvre ses portes le 18 décembre !

A l'approche des fêtes de fin d'année, l'équipe Livadienne a instauré sa propre porte de l'avent et a le plaisir de vous convier à un apéro festif le mercredi 18 décembre de 17h à 19h30.

Le foyer de jour, qui a à cœur de créer encore plus de lien avec la population versoisienne et alentours, espère vous voir nombreux lors de cette réception qui se tiendra dans ses locaux au 10, route de Sauvigny dans le bâtiment annexe de la résidence de Bon-Séjour.

Milena Bergantino Renna, fidèle animatrice socio-culturelle au sein du foyer de jour Livada depuis 25 ans, est l'initiatrice de cet événement. Cette dernière nous a partagé ses souhaits pour cette soirée : « En chacun de nous réside un enfant ... et à ce titre, le souvenir de s'émerveiller en ouvrant son calendrier de l'Avent ... alors pourquoi pas l'imaginer en grandeur

nature et inclure nos bénéficiaires, l'équipe et toute personne désireuse de faire un temps « de pause » à venir nous rejoindre pour un moment chaleureux et convivial où le partage et les souvenirs trinquent au son du « verre de l'amitié ».

Faire également que ce temps de pause soit un temps suspendu « où la solitude n'a pas sa place » ... et durant lequel le sens « humanité » et les rêves puissent prendre vie.

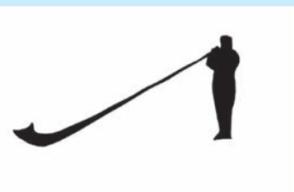
D'ailleurs, l'un de mes rêves (si je devais compter, il y en aurait une hotte pleine) serait que ce sentiment d'appartenance se poursuive toute l'année et pourquoi pas imaginer que l'année prochaine plusieurs associations de la commune se réunissent et ouvrent leur porte de l'Avent... A bon entendeur ! »

L'ensemble de l'équipe se réjouit de vous accueillir pour cet avant-goût de Noël et vous adresse, par avance, ses meilleurs vœux pour cette période féérique.

Anthony Fontaine

## Petite annonce

**Cherche local chauffé pour 2 répétitions hebdomadaires de cor des Alpes en solo durant l'hiver.**



Vos propositions à : [jacques.fritz@bluewin.ch](mailto:jacques.fritz@bluewin.ch)



Chaque mois découvrez une pratique simple à intégrer dans votre quotidien pour vous aider à acquérir une santé optimale d'une manière stable et continue. Testez-la pendant quelques jours puis, si elle vous convient, faites-en une habitude de vie!

## La cure de silence

Le silence est une denrée rare de nos jours mais ô combien précieuse et importante à préserver pour notre santé mentale et physique. Dans une société bruyante et hyperconnectée, se créer des espaces silencieux dans notre quotidien procure des bénéfices incomparables. Le silence favorise la concentration, la clarté d'esprit et la créativité tout en diminuant l'anxiété, le cortisol et la pression sanguine. Il permet au corps et au cerveau de se reposer, d'affûter nos sens y compris l'intuition et d'acquérir un calme intérieur qui perdure face aux aléas de la vie.

### Comment pratiquer ?

Prenez conscience de votre environnement sonore en réduisant

les sources de bruit et en favorisant la tranquillité

Commencez par faire des pauses "silence" de quelques minutes, puis intégrez-les dans votre routine quotidienne, que ce soit tôt le matin, à la pause de midi ou avant le coucher

Prenez l'habitude de fermer les yeux en observant les sons, les odeurs et votre corps

Faites de votre voiture un espace de silence privilégié

Goûtez à un repas en silence en vous concentrant totalement sur les aliments

Rappelez-vous du dicton « le silence est d'or » et réfléchissez avant de prendre la parole.



Et si l'aventure vous tente, profitez de cette période hivernale introspective pour faire une véritable retraite de silence dans un lieu retiré, vous en reviendrez transformé !

Fiona Blum

Photo: [www.wildonephotography.net](http://www.wildonephotography.net)



## La marjolaine

La marjolaine La péronnelle  
La main au cul Va nous ravir  
Elle est vilaine La pimprenelle  
Et sans vertu Vient de rougir

La madeleine La poésie  
La madelon Devrait rimer  
C'est la rengaine Avec envie  
Que nous chantons Et vanité

La minuscule Mais le quatrain  
Va éclater Ça va sans dire  
Un opercule Est bien badin  
Va la fermer Et ça fait rire

JM Bloch

## Nuances : Espoir

L'espoir me vient du temps  
Celui qu'on tue, celui qui vit  
Le temps qui court, et qu'on poursuit  
Entre une éternité et l'autre, je sais où je suis

Le passé me nourrit d'espérances  
Les mille avancées, les mille reculades  
La force immense des minuscules fournis  
Des cultures en terrasses aux procès des mafiosi

Les milliers de milliers de mères et de fils sont là  
La mémoire et l'histoire me fourbissent l'antidote comme le venin

Pour la dignité, pour la joie ou bien pour la revanche, pour le débat  
Où est mon espoir ces jours-ci ?

Sarah

## Gagnez 50 francs à notre concours !

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante.

**Mais qui est-ce ?**

**Un indice :** Il est commandeur d'une compagnie de fins gourmets, tous des potes.

### Vous voyez de qui il s'agit ?

Alors, remplissez le coupon-réponse et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

Versoix-Région  
Case postale 515 - 1290 Versoix  
Avant le 15 janvier

## WHO'S WHO



### Coupon - réponse 344

Ma réponse :

.....  
.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

.....

En cas d'égalité, le sort désignera le vainqueur.